mampato

M. R.

Precio Eº 50.- Recargo Flete Eº 2.- Precio Perú S/10.00

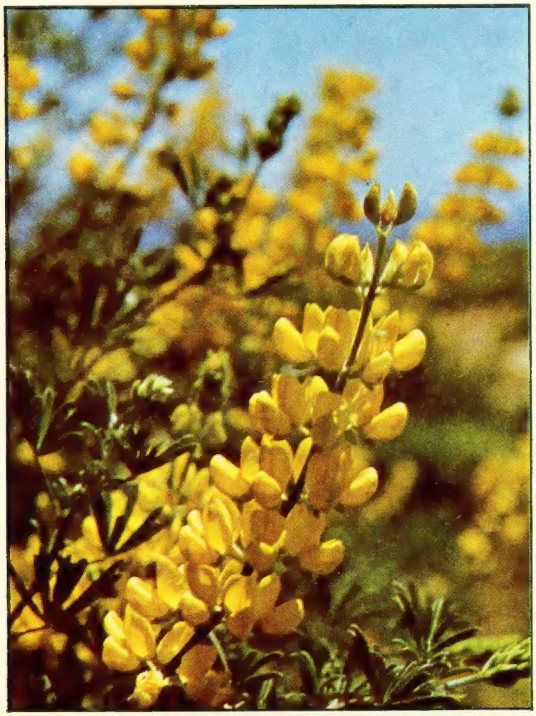
Año V Nº 183

LA NOCHE DE LOS SAMURAI • LA TIRANA

EL PADRE DAMIAN • LA LUNA Y EL CAZADOR

Flores Silvestres Chilenas

Por Ismael Espinosa



▲ Papilionácea arbustiva de vistosas inflorescencias amarillas, que forma matorrales en las partes bajas y cercanas al mar.

◀ La Lobelia tupa o tabaco del diablo, de la familia de las Lobeliáceas, es bastante común en las quebradas de la Cordillera de la Costa.

Abajo: Hermosa Chloraea de la familia de las Orquidáceas, que muestra sus extrañas flores de color amarillo y verde, parecidas a pequeños dragones.

ZONA MESOMORFICA
TERCERA PARTE

EL MATORRAL ARBORESCENTE DE LA CORDILLERA DE LA COSTA

(Conclusión)

Aristolochia chilensis u oreja de zorro, de la familia de las Aristoloquiáceas. Por su forma de embudo estas flores parecen carnívoras, y muchas veces se encuentran insectos prisioneros en su interior. Sin embargo, la función de estos últimos es sólo servir de agentes polinizadores, o sea, de hacer llegar el polen al gineceo u órgano femenino, fecundándolo. Una vez cumplida su misión, quedan en libertad. ▼

▲ La Fuchsia lycioides, de la familia de las Onagráceas, es llamada corrientemente chilco o palo blanco. Primero florece y luego da las hojas. Es típica de las partes bajas de la cordillera costera y también de la estepa costera que examinamos anteriormente.

Sin las plantas y los animales no podríamos vivir, y ellos necesitan tu protección . . . ¡Piénsalo!

mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año V
Santiago de Chile, 18 de julio de 1973

183

Querido lector:
En este número tendrán la oportunidad de leer la historia de un ser extraordinario que se olvidó de sí mismo, que renunció a las ambiciones y a un mínimo de comodidades, a los amigos y parientes, para dedicar su existencia a servir a los leprosos.
En estos tiempos, en que prevalecen los aspectos negativos del hombre, tales como el odio, el egoísmo, la envidia, el rencor, los vicios, etc., estimamos que es necesario leer algo tan reconfortante.
Sin llegar a extremos heroicos, como el caso del Padre Damián, podemos aprovechar su receta, olvidándonos un poco de nosotros mismos para buscar la propia felicidad a través del prójimo.
Otro gran hombre, León Tolstoi, decía lo siguiente y, lo más importante, lo ponía en práctica:
"No hay más que una manera de ser feliz: vivir para los demás".

Sumario	3	HISTORIAS Y CUENTOS
Los Tres Mosqueteros (VI)	4	
Carlos Juan Finlay	16	
El Padre Damián	17	
La Luna y el Cazador	24	
La Noche de los Samurai	1	LAMINAS
Flores Silvestres Chilenas	2	
La Tirana	26	
Nuestra Página	55	
La Tirana	56	
Mampato	9	HISTORIETAS
La Noche de los Samurai	32	
El Mestizo Alejo (VI)	45	
¿Por qué?	13	ENTRETENCIONES Y VARIOS
Pequeño Curso de Prestidigitación (VII)	14	
El Rincón de Rena	31	
Mampatograma	41	
Puertas Adentro	42	
Aquí cantamos todos	44	
Correo de los mampatinos	49	
La vida es Así	50	
Juegos	52	
Cubitus	53	
Humor	54	

Director: **Eduardo Armstrong A.** Representante Legal: **Fernando Guzmán Stewart.** Domicilio: Providencia 711. Propietaria: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados c **Mampato.** Redacción: **Isabel Allende, Cecilia Eyzaguirre, Gabriela Echeverría e Ismael Espinosa.** Dibujantes: **Eduardo Armstrong, Themo Lobos, Juan Cano y Luis Ruiz Tagle.** Diagramación: **Mariola Grez de Urzúa, Cecilia Justiniano de Pfingsthorn y Sofía Covarrubias.** Secretaria: **Patricia Labarca.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca-Santillana.** Suscripción anual: E9 1.170. Recargo Aéreo dentro del país: E9 104. Cancelar con cheque cruzado o giro postal a nombre de Editorial Lord Cochrane. Dirección y Redacción: Providencia 711. Casilla 611. Teléfono 258888.
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

LOS TRES MOSQUETEROS

(Adaptación de la novela de A. Dumas) Ilustraciones: J. Pérez Castillo

Resumen: *Después de la desaparición de la Sra. Bonacieux, aparentemente secuestrada por el amigo de Milady, D'Artagnan sale en busca de los tres mosqueteros, que quedaran dispersos cuando viajaban a Londres. Los encuentra a los tres en divertidas circunstancias y regresa con ellos a París.*

CAPITULO VI

De vuelta en París, D'Artagnan vio un día un lujoso carruaje donde iba instalada Milady y decidió seguirla, pero pronto lo perdió de vista en el sector de Saint-Germain. El joven se dedicó en los días siguientes a rondar el barrio, con la esperanza de encontrarse con la bella desconocida que tantas veces se había cruzado en su camino y de quien tenía razones para sospechar que era agente del Cardenal. Finalmente un día su lacayo Planchet vio en una casa a Lubin, el criado del Conde de Wardes, con quien habían peleado para quitarle el pasaporte en Calais.

—¿Crees que te reconocerá? —preguntó D'Artagnan a su criado.

—No lo creo.

—Bien, anda a conversar con él y trata de sacarle informaciones —dijo D'Artagnan—. Planchet se puso a conversar animadamente con Lubin en la terraza de la casa. En eso estaban, cuando el joven mosquetero, que los espiaba desde la esquina, vio que Lubin entraba al interior de la mansión en el preciso instante en que aparecía en la calle un carruaje idéntico al de Milady. En efecto, adentro venía la hermosa mujer acompañada de una doncella. La muchacha se bajó del coche y corrió hasta la casa del Conde de Wardes, y creyendo que Planchet era su lacayo, le entregó una carta.

—Para tu amo —dijo la muchacha y volvió al carruaje que se alejó rápidamente.

Planchet, sumamente extrañado, llevó el mensaje a D'Artagnan, que no vaciló en abrirlo. La carta decía: "Una persona que lo aprecia desea saber qué día puede salir con vos a dar un paseo por el bosque. En la fonda del Champ-du-Drap D'Or

aguardará mañana la respuesta un lacayo vestido de negro y rojo".

—Muy bien, Planchet. Dime, ¿cómo sigue el Conde de Wardes? —inquirió D'Artagnan.

—Lubin me contó que estaba muy débil por la pérdida de sangre de las cuatro estocadas que recibió en Calais, señor —dijo maliciosamente Planchet.

Otra vez las espadas:

Planchet y su amo siguieron al carruaje de Milady y vieron que se detenía al lado del camino. Milady hablaba animadamente en inglés con un hombre elegantemente vestido, a través de la ventanilla del coche. De pronto Milady, que estaba muy enojada, le dio un abanicazo al marco de la ventana con tanta fuerza que el abanico se rompió. El caballero soltó una irónica carcajada que exasperó más aún a la dama.

Sin vacilar, D'Artagnan se aproximó a ellos ofreciendo su protección a Milady. Ella lo miró de pies a cabeza y luego dijo:

—Este hombre es mi hermano, señor.

—Perdonad —respondió con una reverencia D'Artagnan—.

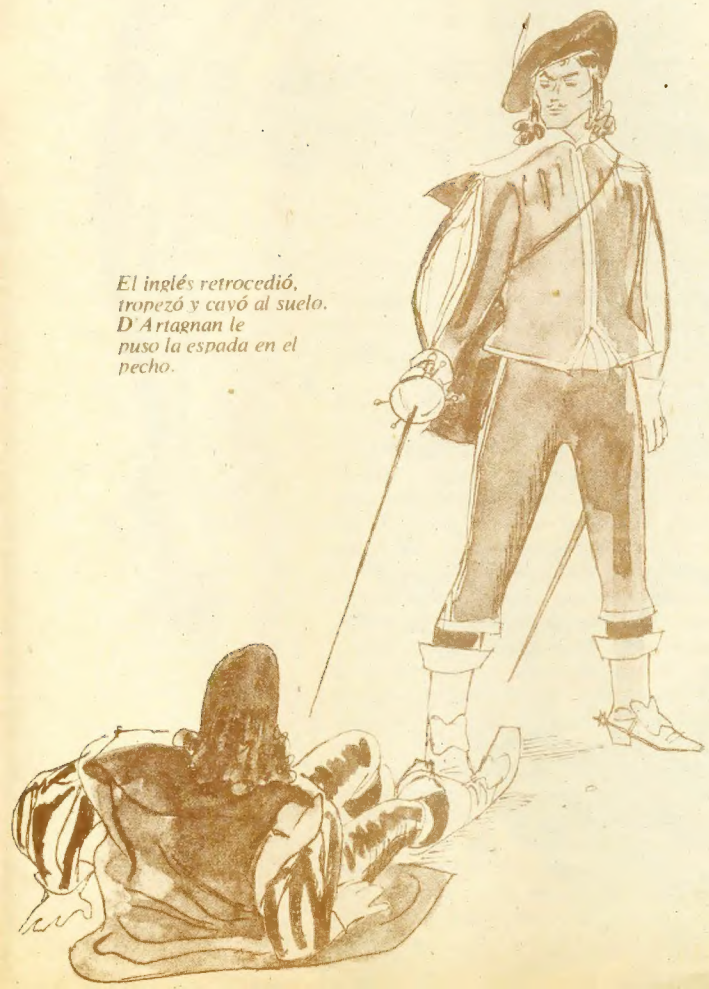
—¿Quién le da vela en este entierro a este presuntuoso? —preguntó el supuesto hermano.

Eso bastó para que D'Artagnan se diera por ofendido y antes que alcanzaran a cruzar diez frases, ya estaban citados para el mismo día a las seis, detrás de los jardines de Luxemburgo, con el compromiso de llevar cada uno tres amigos para batirse en duelo.

A las seis en punto se presentaron Athos, Porthos, Aramis y D'Artagnan en el lugar de la cita, encontrándose con los cuatro rivales. Hechas las presentaciones del caso, D'Artagnan averiguó que se trataba de Lord Winter, barón de Scheffield, y otros amigos suyos igualmente ilustres. Athos, Porthos y Aramis dieron sus nombres verdaderos al oído de los ingleses, para demostrar que también eran de noble alcurnia. Los aceros brillaron en el aire y comenzó el duelo de los ocho espadachines. Athos fue el primero que dejó tendido a su contrario, muerto instantáneamente de una estocada al corazón. Porthos hirió al suyo en una pierna y luego lo transportó en brazos hasta el carruaje. Aramis hizo tales demostraciones de superioridad con su adversario, que pronto lo puso en fuga, y en cuanto a D'Artagnan, que se batía con Lord Winter, consiguió hacerle saltar la espada. El inglés retrocedió, tropezó y cayó al suelo. D'Artagnan le puso la espada en el pecho.

—Podría mataros, caballero —dijo D'Artagnan— pero os perdono la vida en consideración a vuestra hermana.

Satisfecho el inglés de los nobles modales del francés, lo abrazó invitándolo esa misma noche a la casa de Milady, donde tendría el gusto de presentársela.



El inglés retrocedió, tropezó y cayó al suelo. D'Artagnan le puso la espada en el pecho.

La hermosa Milady:

Desde esa noche, D'Artagnan se convirtió en el galán de turno en casa de Milady. Acudía todas las tardes a presentar sus homenajes a la bella mujer, que lo trataba con cortesía, pero fríamente. La doncella de Milady, una simpática muchacha llamada Ketty, se prendó del joven y veía con ojos lánguidos cómo éste cortejaba a su ama. Un día ya no pudo más y lo esperó en la puerta de la casa.

—Tengo algo importante que deciros, señor —dijo Ketty. Venid conmigo para que podamos hablar tranquilos.

D'Artagnan siguió a Ketty hasta el dormitorio de ella, que quedaba junto al de Milady. Allí la muchacha le confesó que Milady no lo amaba, porque estaba enamorada del Conde de Wardes.

—Aquí está la prueba —añadió Ketty pasándole una carta que el joven abrió sin vacilar.

En la carta Milady le reprochaba al Conde que no hubiera contestado a su primera misiva y le daba la oportunidad de un nuevo encuentro. D'Artagnan, que ya estaba enamorado de la dama, palideció de despecho e indignación, pero al ver los ojos llenos de amor de la dulce Ketty, comprendió al punto que podía sacarle muchas ventajas a la situación. Con fingidas galanterías, convenció a la muchacha que no era a Milady a quien amaba, sino a ella y que su interés por el ama era simplemente el deseo de vengarse. En ese momento Milady llamó a su doncella y D'Artagnan aprovechó para meterse en un closet que comunicaba con la habitación de Milady, desde donde pudo escuchar toda la conversación que ésta mantuvo con su doncella. Así se enteró por boca de la misma Milady, que ella lo despreciaba por haberle perdonado la vida a Lord Winter, que no era su hermano, sino su cuñado.

—Por culpa de ese imbécil, mi cuñado aún está vivo y yo no puedo percibir la renta que me correspondería por herencia —dijo Milady.

También supo el gascón que esa mujer había tenido parte en el secuestro de la señora Bonacieux. Esto terminó de convencer al joven que estaba frente a una verdadera arpía y decidió vengarse con la ayuda de Ketty.

Milady pica el anzuelo:

Cuando Ketty le trajo a D'Artagnan la tercera misiva de Milady para el Conde de Wardes, el joven consideró que había llegado el momento de vengarse de la cruel mujer. La carta de ella decía: "Esta es la tercera vez que os escribo para deciros que os amo; no deis lugar a que os escriba la cuarta para decir que os aborrezco. Si os arrepentís de la manera con que os habéis comportado conmigo, la portadora de este billete os dirá el modo de obtener vuestro perdón".

El joven gascón tomó pluma y papel y procedió a redactar la respuesta, ante los ojos espantados de Ketty: "No contéis por ahora conmigo, señora, pues desde mi convalescencia tengo tantas citas de este género, que me ha sido preciso regularizarlas en cierto modo. Cuando os llegue vuestro turno tendré el honor de anunciároslo y entretanto beso vuestra mano. Conde de Wardes".

Ketty llevó la falsa respuesta a su ama, convencida de que arriesgaba en ello prácticamente la vida. Apenas Milady leyó las primeras palabras, se puso lívida y comenzó a gritar insultos a la pobre muchacha. Súbitamente se detuvo con un estremecimiento de terror y de cólera.

—¡Dios mío! ¿Lo habrá sabido...? —murmuró dejándose caer en un sillón.

Ketty corrió a su lado a desabrocharle el vestido, pensado que Milady estaba a punto de desmayar, pero la dama la apartó con un bofetón.

—¡Cómo te atreves!

—Perdón, señora, creí que ibais a desmayaros —murmuró Ketty asustada de la terrible expresión que había tomado el rostro de su ama.

—¡Desmayarme yo! ¡No soy una mujer vulgar! No me desmayo por estas cosas, sino que saboreo la venganza. ¡Trás a llevar un mensaje mío al estúpido gascón!

La desventurada Ketty tuvo que llevar el mensaje de Milady a D'Artagnan. A pesar de las súplicas de la doncella, D'Artagnan estaba encantado con la posibilidad de que Milady lo llamara a su presencia.

—No temas nada, querida Ketty —dijo el joven besando a la muchacha. Esa mujer no me inspira más que horror, pero quiero vengarme de ella por sus desaires y por lo que le hizo a la señora Bonacieux. Acudiré a la cita que me da para esta noche.

Esa misma noche se presentó D'Artagnan en la casa de Milady, que lo recibió llena de

—Amigo mío, sólo en vos puedo confiar, dijo Milady mirándolo cautivadoramente. Tengo un enemigo terrible...

En ese instante Ketty abrió la puerta y D'Artagnan pudo salir, cerrándola al instante para detener a Milady.

encanto y coquetería. Tanta era la astucia de esa mujer, que el gascón, joven y enamorado, olvidó muy pronto sus propósitos de venganza para entregar nuevamente su corazón en forma incondicional a la dama.

—Amigo mío, sólo en vos puedo confiar, —dijo Milady mirándolo cautivadoramente. Tengo un enemigo terrible . . .

—Dadme su nombre y mi brazo y mi vida servirán para vengaros, —dijo al punto D'Artagnan.

—Es el Conde de Wardes —dijo Milady bajando la vista.

D'Artagnan comprendió que ella quería usarlo a él para librarse del hombre que supuestamente la había ofendido, pero decidió seguirle el juego.

—Mañana me batiré en duelo con él y espero vengaros de ese enemigo —dijo D'Artagnan.

—¡Ahí viene mi cuñado! Es preciso que no nos sorprenda juntos —dijo Milady. Volved esta noche para que conversemos más sobre este asunto.

La flor de Lis:

Esa noche D'Artagnan, nuevamente hechizado por Milady, llegó a pensar seriamente que la joven había cambiado sus sentimientos hacia él y que realmente lo amaba. En un rapto de sinceridad, se arrojó a sus pies y le dijo:

—Angel mío, estoy dispuesto a morir por vos, pero quiero saber si me perdonaríais en caso que, por un exceso de amor hacia vos, hubiera cometido una falta . . .

—¿Qué falta? —preguntó ella.

—He interceptado vuestra correspondencia —dijo él—.

Al oír esto Milady se levantó furiosa. D'Artagnan quiso detenerla y la cogió por la manga del vestido, pero ella forcejeó desesperadamente. En ese momento se rompió la tela, descubriendo el hombro de la dama y D'Artagnan vio con horror que en la blanca piel resaltaba la Flor de Lis, la marca infamante del verdugo.

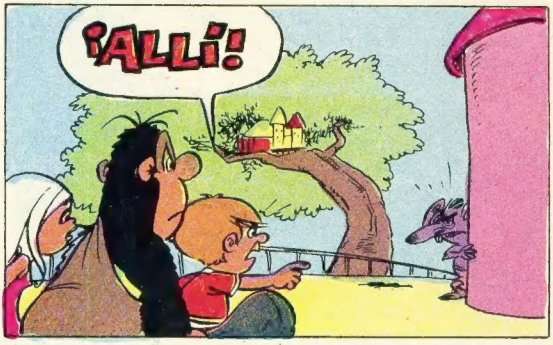
—¡Gran Dios! —exclamó.

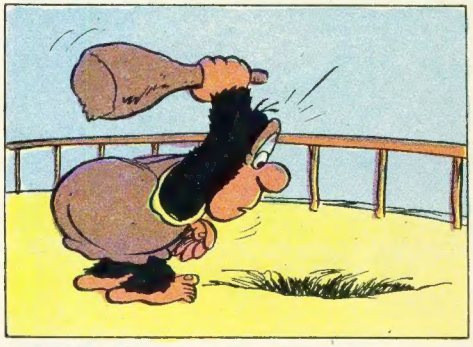
Milady, al verse descubierta, se convirtió en una fiera. Sin vacilar corrió hasta un cofre y extrajo un puñal de oro, con el cual se lanzó contra el gascón, rugiendo de ira, con los ojos inyectados en sangre. El muchacho alcanzó a desenvainar la espada para detenerla, mientras retrocedía hasta la puerta. En ese instante Ketty abrió la puerta y D'Artagnan pudo salir, cerrándola al instante para detener a Milady, que continuó vociferando mientras los dos jóvenes huían precipitadamente.

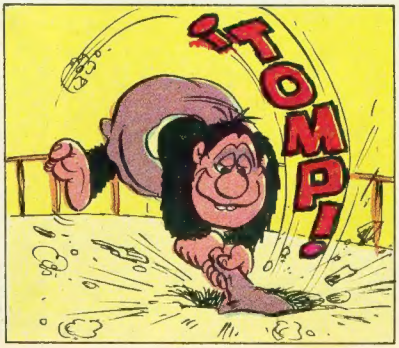
Continuará.

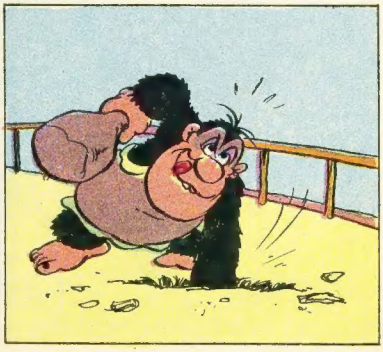
Mampato

ARGUMENTOS Y DIBUJOS POR EL THEMO LOBOS





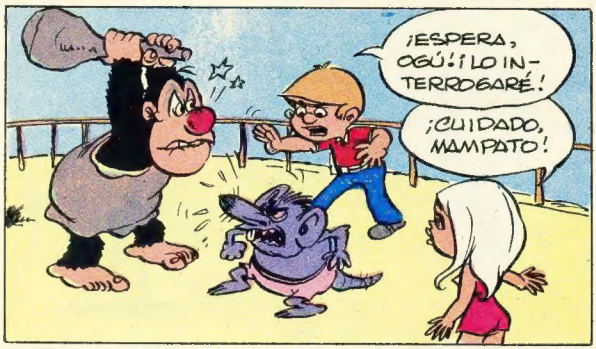




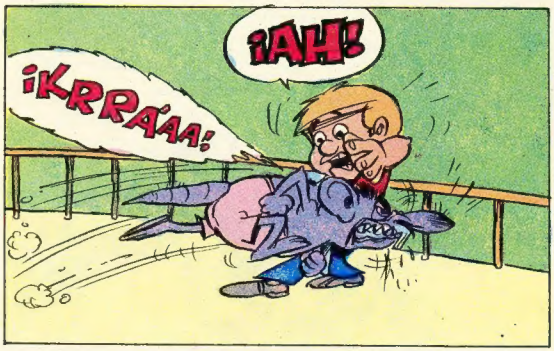
¡TÚ SER EL KE LE ASE DOLOR DE GUATITA A LA RENA!
¡KRR!

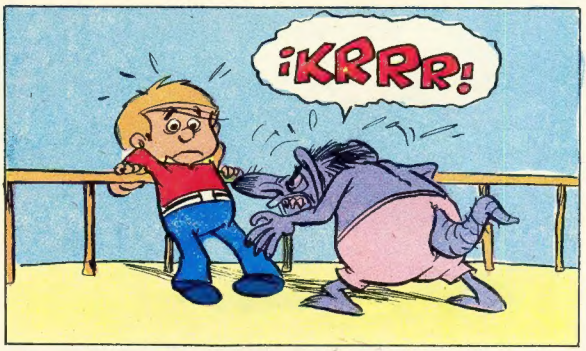
¡GA!

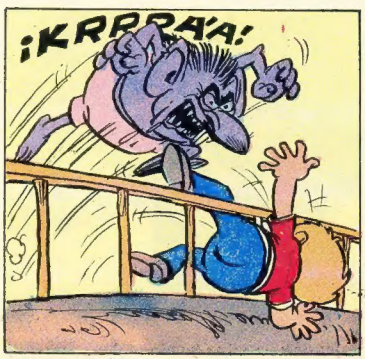
¡ME MUERDIÓ! ¡ME MUERDIÓ!

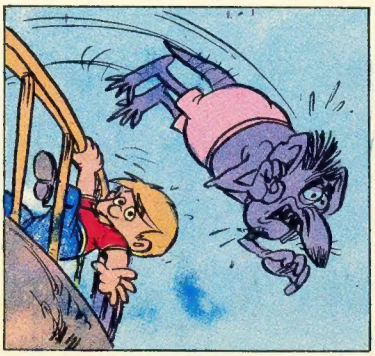

¡ESPERA, OGÚ! ¡LO INTERROGARÉ!
¡CUIDADO, MAMPATO!

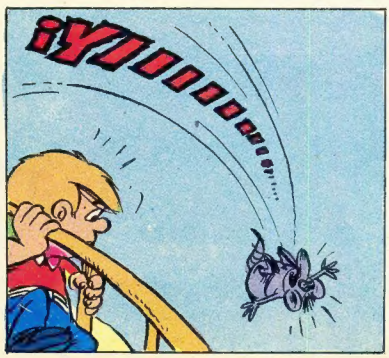
¡ES PELIGROSO COMO UNA RATA ACORRALADA!
¡KRRR, KRRR!


¡AH!
¡KRRAAA!


¡KRRR!


¡KRRRAA!




¡YI!

FIN DE LA PRIMERA PARTE

PRÓXIMO EPISODIO:

MAMPATO,

RENA

Y OGÚ,

NUESTROS TRES AMIGOS LLEGAN AL DESENLACE DE ESTE EPISODIO. EN LOS DOCE CAPÍTULOS VENIDEROS CONOCEREMOS AL **ANTROPOSAURIO** Y LA LUCHA CONTRA EL CRUEL TIRANO FERJUS, ENTABLADA POR LOS MUTANTES ESCLAVOS. ¿SE SALVARÁ DE LA INVASIÓN EL PUEBLO DE LA VALIENTE RENA? **LO SABREMOS EN:**

LA REBELIÓN DE LOS MUTANTES

QUE es Scotland Yard?

Scotland Yard es el cuartel general de la policía de Londres. Es un organismo que cuenta con 16.000 hombres, responsables de 8.500.000 habitantes. Están encargados de la circulación de esa enorme ciudad, de los servicios sociales y médicos y del control de los extranjeros.

La historia de Scotland Yard es interesante y se inició hace 1.000 años; El rey Eduardo de Inglaterra hizo dueño al rey Kenneth de Escocia de un terreno situado al lado del palacio de Westminster, en Londres. El rey Kenneth ordenó que se construyera allí un palacio donde él descansaría cada año durante sus visitas a Inglaterra.

Este terreno pertenece al reino escoces y los habitantes de Londres le llamaron al lugar "Scotland".

Cuando la reina Isabel I murió en 1603, Jacobo VI de Escocia le sucedió, siendo rey de Inglaterra y de Escocia a la vez bajo el nombre de Jacobo I.

El palacio de Scotland no tenía razón de ser y fue dividido en dos partes: Great Scotland Yard y Middle Scotland Yard que sería utilizado para servicios del gobierno.

En 1662, los edificios fueron reservados por primera vez a la policía, transformándose así en el cuartel general de la policía de Londres hasta el día de hoy.

COMO comenzó la medicina?

La historia de la medicina debe incluir la época primitiva, antes de la aparición de la medicina científica, y los períodos posteriores, donde este arte llegó a convertirse en ciencia.

La medicina en la época prehistórica admitía todo tipo de prácticas que nos parecerían extrañas y bárbaras, y sin embargo los resultados no eran tan ineficaces. Contaban con numerosas curaciones.

La medicina egipcia, que es la más célebre de todas las medicinas, antes de, que se convirtiera en ciencia, se basaba enteramente en la magia. Utilizaban ungüentos y bebidas mágicas que contenían productos naturales como la miel, la sal, el aceite de cedro, sesos, hígados, corazones y sangre de animales, y con todo esto obtenían excelentes resultados. Pero fue con los griegos cuando la medicina científica se inició. Hace más de 2.000 años, un hombre llamado Hipócrates reunió un conjunto de tratados de medicina conocidos bajo el nombre de "Cuerpo Hipocrático", que ejercieron gran influencia en la medicina medieval y renacentista. Estas obras utilizaban la observación de enfermos y enfermedades.

Hoy la medicina moderna ha hecho muchos progresos, pero aún le queda mucho por avanzar.

PEQUEÑO CURSO DE PRESTIDIGITACION

(VIII Parte)

XIV PRUEBA: "El secuestro del Rey".

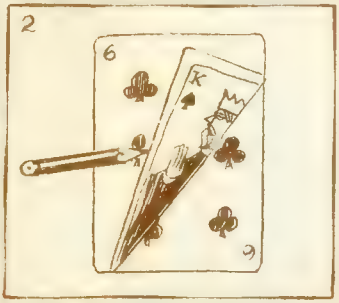
NECESITAS:

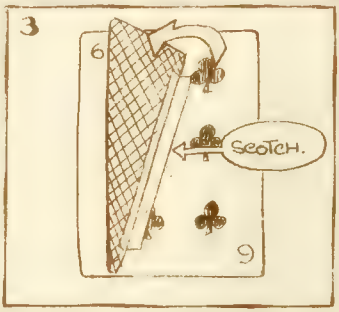
Un naipe (ojalá incompleto, ya que tendrás que romper una carta).
Scotch.
Un lápiz.

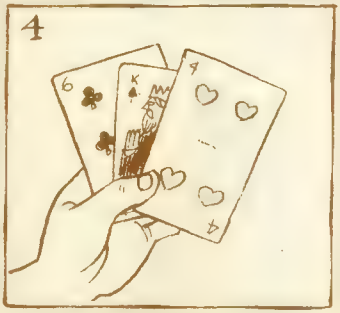
PREPARACION:

Antes de comenzar la prueba, busca en el naipe dos reyes iguales: por ejemplo, dos reyes de corazones o dos reyes de trébol (no importa que el reverso sea de distinto color). Uno de los reyes ponlo en tu bolsillo, y el otro córtalo como lo muestra la figura 1. Coloca este medio rey sobre una carta cualquiera en la posición que muestra la figura 2 y haz una raya con un lápiz a lo largo del borde izquierdo. Vuelve la media carta hacia la izquierda, para que quede boca abajo y ponla de manera que el borde quede alineado con la raya del lápiz. Luego pégala, en esta posición, con un trocito de scotch. (Fig. 3). Dala vuelta otra vez boca arriba, de manera que el scotch sirva de bisagra. Ahora, coloca un as detrás de la carta articulada con la bisagra (el medio rey), asegurándote de que los bordes de arriba coincidan. Enseguida, pon otra carta cualquiera sobre ambas para que tape al as (que ya está en parte tapado por el medio rey). Las tres cartas se verán como en la figura 4. Al tomar las cartas en tu mano para mostrarlas al público tapa con el pulgar la esquina de abajo para que no se note el corte en el rey (Fig. 5).

PRUEBA 14







EJECUCION:

Muestra las cartas al público en la posición que muestra la Fig. 5 y di:.

MAGO: "Vamos a contar un cuento con estas tres cartas. Erase una vez un rey muy poderoso que tenía muchos enemigos. Varias veces estos enemigos habían intentado secuestrarlo, pero el rey siempre se las había arreglado para burlarlos. Vamos a jugar a que ustedes son los enemigos del rey y que quieren raptarlo. ¿Qué les parece? Bien, comencemos. Un día domingo el rey se paseaba por los jardines de su palacio acompañado, como siempre, por sus dos guardaespaldas, uno a cada lado de su majestad. Los guardaespaldas son estas dos cartas que están a los lados del rey. De repente se oyen ruidos entre las ramas. El rey, sospechando que son sus enemigos que quieren raptarlo, dice a sus guardaespaldas: "Cambiemos nuestros lugares para que mis enemigos no sepan dónde estoy".

Al decir esto, vuelve las caras de las cartas hacia tu cuerpo, saca la carta del medio y ponla boca abajo sobre la mesa (Fig. 6) Acerca las dos cartas que han quedado en tu mano para tapar el medio rey, muéstralas al público y di:

MAGO: "Los dos guardaespaldas del rey, que están aquí, corren a ayudarlo".

Coloca entonces, una carta a la derecha y otra a la izquierda de la carta que está boca abajo sobre la mesa y que se supone es el rey. Por supuesto que todas las cartas deben quedar boca abajo sobre la mesa. (Fig. 7).

MAGO: "Ahora fíjense bien en los cambios que hago para que después puedan decirme dónde quedó el rey. Si logran descubrirlo, el rey estará perdido ¡ustedes lo habrán secuestrado!".

Al decir esto, haz los siguientes movimientos: Cambia la carta del centro por la carta de la derecha. (fig. 8). En seguida la carta de la derecha con la carta de la izquierda (fig. 9). Estos movimientos debes hacerlos lentamente, para que todos puedan seguir la carta que se supone es el rey, y por supuesto que sin levantar las cartas de la mesa.

MAGO: "Ahora, señores secuestradores, ¿dónde está el rey? Si aciertan el rey será vuestro prisionero".

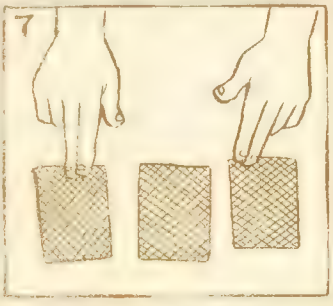
Todos dirán que el rey es la carta del lado izquierdo. No dejes que el espectador levante la carta, dile que sólo la señale. Levanta tú la carta del lado izquierdo y con gran sorpresa todos verán que no es el rey, sino un as, que nunca antes habían visto. Toma entonces las otras dos cartas juntas, con la precaución de poner siempre una de las cartas tapando al medio rey, (fig. 10) muéstralas al público y di:

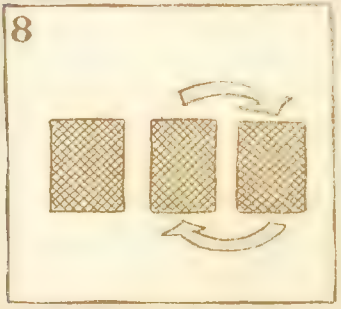
MAGO: "Señores enemigos, el rey nuevamente ha vuelto a escapar".

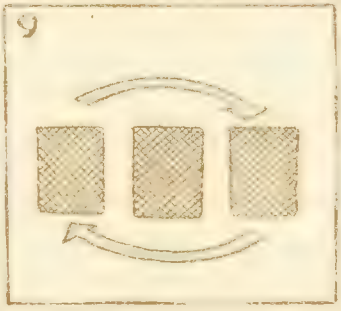
Saca ahora de tu bolsillo el otro rey que tenías escondido desde el comienzo de la prueba y di:

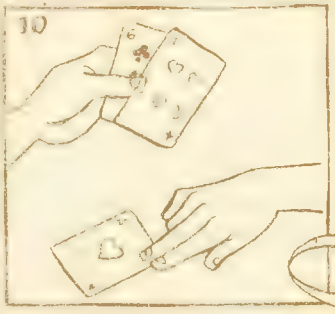
MAGO: "Como ven, el rey está sano y salvo en su castillo".

Si alguno de los espectadores se equivoca y en vez de decirte que el rey es la carta de la izquierda te pide levantes la carta del centro o de la derecha, deberás ingeniártelas para levantar las tres cartas, tapando, por supuesto, el medio rey con una de las cartas (fig. 10). Con esta prueba damos por terminado este pequeño curso de prestidigitación que esperamos te haya gustado. A lo largo de él, has aprendido 14 trucos diferentes, un buen número para comenzar la carrera de mago. Con práctica y entusiasmo, verás qué entretenido resulta, tanto para ti como para tus amigos. Buena Suerte.









CARLOS JUAN FINLAY

(1833-1915)

(El vencedor de la fiebre amarilla, enfermedad infecciosa, endémica de América Tropical. Se transmite por la picadura de determinados mosquitos portadores del virus causal. Se caracteriza por un primer período de fiebre alta, al que sigue otro con síntomas de afecciones hepáticas (disentería), digestivas y renales).

Carlos Juan Finlay nació en la ciudad de Puerto Príncipe en 1833. Durante los primeros años se educó en el ambiente familiar y parecía preverse que seguiría los pasos de su padre, un eminente médico de la época. Desde 1848 hasta 1855, en que se graduó de médico en Estados Unidos con óptimas calificaciones, vivió en Alemania, Inglaterra y Francia y, finalmente, en Estados Unidos. En este último país continuó su educación y adquirió una vasta cultura: cuatro idiomas, afición a la literatura y un amplio conocimiento científico, que le permitieron a su regreso a Cuba iniciar su profesión junto a su padre, como oftalmólogo. Después de haberse especializado en Francia, se instaló definitivamente en La Habana. Ese mismo año, 1865, se casó con Adela Chine, quien sería su fiel compañera, y con quien tuvo tres hijos.

Fueron años difíciles para Finlay, ya que Cuba era azotada por la guerra y por la Fiebre Amarilla, ante la impotencia de los médicos e investigadores, que sólo sabían que la plaga era contagiosa. En 1872, debido a su empeño y a su dedicación, fue nombrado miembro de la Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales de La Habana, comenzando para él años de intensa labor científica y profesional. En 1879 formó parte de la Primera Comisión Oficial de los Estados Unidos que realizó estudios en Cuba sobre la Fiebre Amarilla. Dos años después acudió a Washington a otra Conferencia Sanitaria, representando a Cuba y Puerto Rico, y expuso una teoría sobre la enfermedad, a lo que siguieron intensos estudios e investigaciones sobre su posible causante: el **Culez Moaquito.** Presentó muchísimos trabajos y dio varias conferencias, hasta que en 1898 entregó su teoría: "Los Mosquitos, Considerados como Agentes de Transmisión de la F i e b r e y la Malaria". En 1902 asumió el cargo de la Jefatura del Departamento de Sanidad y fue nombrado Presidente Honorario de la Junta Nacional de Sanidad, cargos que ejerció día a día con gran dedicación, además de llevar a cabo un sinnúmero de otras actividades que completaban su horario diario en la lucha por entregar a los desesperados ciudadanos la solución del problema que por años se mantenía latente. Se dio por entero al estudio, llegando hasta la médula en sus investigaciones, y sin dejar pasar ni el más mínimo detalle. Los trabajos de Finlay, paralelamente con los norteamericanos, fueron la iniciación de una intensa investigación sobre las causales de peste. Finalmente en 1901, Finlay dio a conocer su obra "Adelantos Realizados Durante el Siglo XIX sobre la Propagación de la Fiebre Amarilla". Siete meses más tarde, se le ponía fin y caía en el olvido esta pesadilla. Veinte años debieron transcurrir para que le dieran a Finlay crédito a su teoría expuesta en 1898.

Carlos Juan Finlay fue un hombre de principios sólidos, tolerante, con gran sentido de la fraternidad y del servicio a la humanidad, generoso y desinteresado en su profesión. Se retiró en 1909 a descansar junto a los suyos, satisfecho de 76 años de lucha. Murió el 20 de agosto de 1915, dejando sus trabajos a la Academia de Ciencias y a otras entidades que abarcan rubros de química, oftalmología, toxicología, electroterapia, leprología y pediatría, aportando así nuevos conocimientos a la bacteriología y a la medicina tropical.

Rogándoles me disculpen, me voy a tomar la libertad de dedicar este artículo, que con toda seguridad va a hacer vibrar a nuestros lectores, al recuerdo de un bondadoso maestro y amigo de mi niñez: al R. P. Damián Symon. Pertenecía a la misma congregación del extraordinario sacerdote cuya historia les vamos a relatar enseguida, y también fue a él a quien oí por primera vez la hazaña del mártir belga.

Eduardo Armstrong

EL PADRE DAMIAN

En el corazón del Pacífico, a miles de millas del continente, se desgrana el archipiélago de Hawaii. Son islas somnolientas, que flotan como una guirnalda de flores en el océano. El aire es caliente, húmedo, con una prodigiosa vegetación de ensueño donde se huele el perfume del tabaco, la caña de azúcar, las piñas y el algodón. Ahí todo crece sin esfuerzo y las flores son las más brillantes del mundo. Los hombres y las mujeres, de piel oscura y cuerpos armoniosos, tienen rostros suaves y felices. Viven casi todo el año de vacaciones, bailando, cantando, tocando la guitarra y trenzando collares de jazmín, mientras las olas transparentes se estrellan en las arenas blancas enjoyadas de coral.

Unos hombres en el Paraíso

Hawaii, con sus islas de nombres cantarines: Maui, Cahu, Lehua, Honolulú . . . Un paraíso en la tierra, si no fuera por los innumerables volcanes que amenazan el archipiélago con sus cráteres siempre dispuestos a vomitar lava y muerte. Un paraíso permanentemente acechado por el infierno . . .

El 4 de mayo de 1873, estaban reunidos en la isla Maui, el centro del archipiélago, siete sacerdotes de la Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y María. El más anciano de ellos, el vicario apostólico de Hawaii, padre Maigret, analizaba con sus sacerdotes la labor realizada en los últimos años en la región. Estaba contento de la aceptación que la Palabra de Dios había tenido en el archipiélago.

—Usted olvida una isla Monseñor . . .

Todos se volvieron a mirar al que había hablado, un hombre de treinta y tres años, fuerte y sano, de tez muy clara y frente pura, el Padre Damián.

—No podemos olvidar Molokai, —agregó el sacerdote—. Aquí es sin duda el paraíso, pero allí es el infierno. Son ellos los que tienen más necesidad de Jesús, los que están más abandonados por nosotros.

—Muchas veces he pensado en eso —dijo el Superior con voz lenta y dolorosa—, pero no puedo enviar a uno de ustedes a ese lugar. Ni siquiera puedo enviarlos por turnos. He estado allí y no puedo olvidar el horror que he visto. Nadie puede vivir entre esos leprosos.

—Yo estoy dispuesto a partir, Monseñor —respondió el Padre Damián sin vacilar—. Cuando tomé los hábitos, pusieron sobre mí un manto negro para indicar que yo moría voluntariamente a la vida de los hombres. Si hay que enterrarse vivo con esos miserables, estoy dispuesto a hacerlo.

Todos los demás sacerdotes fijaban la vista en el que había hablado, comprendiendo la magnitud del sacrificio, puesto que todos sabían lo que era Molokai. El Padre Damián era flamenco, un belga de los Países Bajos, hijo de campesinos y agricultores. Su nombre de nacimiento era Joseph de Veuster, pero había adoptado el de Damián al entrar a la Congregación. Tenía seis hermanos y hermanas y en su aspecto saludable se notaba que había tenido una infancia de buena alimentación y aire libre.

El Padre Maigret observó largamente al Padre Damián, pero no vio en él ningún signo de vacilación.

—¿Usted ha visto leprosos, Padre Damián? —preguntó al fin.

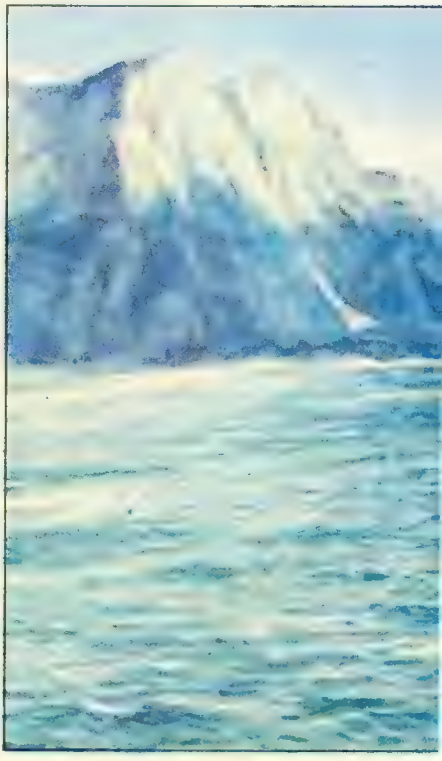
—Sí, en Kohala —respondió éste, sonriendo—. No voy a asustarme fácilmente, Monseñor . . .

La isla del infierno

El pequeño barquito "Kilauea" cruzaba el brazo de mar que separa Cahu de Molokai, llevando a bordo un rebaño de miserables leprosos. Hombres, mujeres y niños que miraban fijamente las costas de Molokai con los ojos llenos de lágrimas. Iban a enterrarse para siempre allí, a esperar la muerte, separados de sus familiares, sin más esperanzas que la de morir pronto para escapar a los horrores de la lepra. Todos tenían ya las huellas de la enfermedad; manchas oscuras o blancas, labios hinchados, orejas deformes, asquerosas tiras de piel colgantes en el rostro, como animales salvajes. Algunos tenían los pies o las manos cubiertas de gruesos vendajes que supuraban.

En la proa del barco, el Padre Maigret y el Padre Damián observaban también la isla que cada vez se acercaba más. Era una tierra que nada tenía que ver con las otras islas: seca, estéril, amenaza-

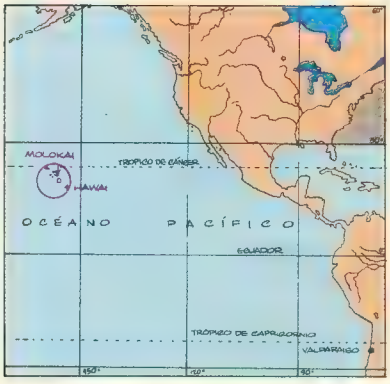
—¿Usted ha visto leprosos, Padre Damián?



El Padre Damián iba sumido en los recuerdos.

da por un volcán furibundo, sembrada de rocas y apenas manchada por unas cuantas hierbas altas y duras. El distrito reservado a los leprosos era un promontorio de unos veinte kilómetros cuadrados, separado del resto de la isla por cerros inaccesibles.

El Padre Damián iba sumido en los recuerdos. En su espíritu se mezclaban las imágenes candorosas de su infancia feliz con la visión fugaz de Kohala, cuando había quitado las vendas de las manos a esa leprosa y había visto dos muñones sin dedos, purulentos, sangrantes, que despedían un olor nauseabundo; esa niñita tan dulce que él había cuidado y que poco a poco se había transformado en un esqueleto oscuro, de miembros deformes y ojos vidriosos que había muerto finalmente de meningitis, con un grito largo y terrible de bestia aterrorizada. Cerrando los ojos, el sacerdote comenzó a rezar: "Señor, dejé mi tierra natal para ofrecerte mi vida al servicio de los hombres... Para traer Tu Palabra pedí venir de misionero a estas islas. Señor, yo sé que este cáliz será muy amargo para mí, dame la fuerza de beberlo, Señor, como lo hiciste Tú, hasta la última gota..."



Las Islas Hawai, escenario de la tragedia.

"El no está enfermo"

Cuando el pequeño barco atracó a la isla, formas humanas gesticulantes acudieron cojeando, arrastrándose penosamente, hasta el embarcadero. Los leprosos desembarcaron, mudos llorando. Algunos tenían parientes entre los habitantes de Molokai, que acudían a recibirlos con gritos y lamentos. El Padre Damián observaba todo esto estupefacto y adolorido. Esos rostros horribles, esas fauces de bestias, esos deformes, cojos, mancos, ciegos, esos despojos miserables que desde ese momento serían sus compañeros de cada día. La voz del Padre Maigret lo sacó de su inmovilidad y lo ayudó a descender en esa tierra maldita que desde ese día sería su único hogar.

Los enfermos habían reconocido al vicario y se empujaban unos a otros para acercarse lo más posible

En su espíritu se mezclaban las imágenes candorosas de su infancia feliz con la visión fugaz de los leprosos de Kohala.

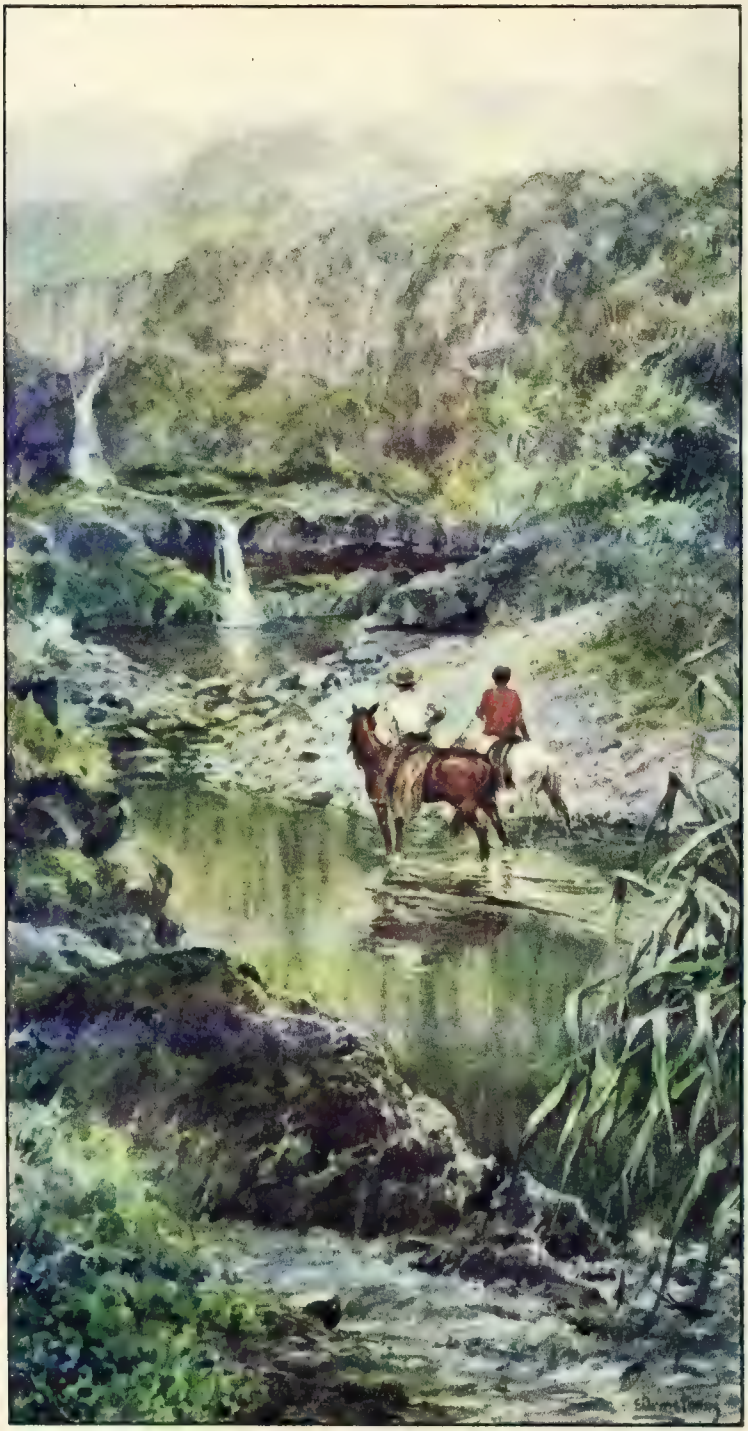
a él. Algunos caían de rodillas pidiendo la bendición, pero la mayoría estaba más interesada en las cajas que desembarcaban del "Kilauea". De pronto, un grupo de leprosos borrachos o locos se trenzó en una horrible pelea, mientras los demás trataban de separarlos.
—¡He venido a visitarlos! —decía el vicario—. Esta vez no he venido solo. Traigo a un sacerdote que se quedará con ustedes para cuidarlos y consolarlos. Se llama Padre Damián . . .
Los enfermos miraron sospechosamente al nuevo sacerdote. Uno de ellos, que parecía el más anciano, se aproximó a escasos centímetros del Padre Damián y lo observó detenidamente.
—¡No está enfermo! Este hombre no está enfermo y sin embargo viene a vivir con nosotros . . .
Un gran silencio acogió las palabras del anciano. Una chispa de esperanza latió un instante en los corazones de esos desdichados.

"Aquí me quedo"

El Padre Damián, pálido como un cadáver, miraba esos rostros desfigurados, esos cuerpos atroces, oía los gritos de los borrachos y de los locos y, sobre todo, respiraba ese olor nauseabundo, indescriptible, ese olor a carne descompuesta que la brisa del mar no conseguía alejar.
El Padre Maigret tomó al Padre Damián de un brazo y lo llevó aparte.
—Comprendo su horror, Padre. Usted tiene una misión hermosa propagando la fe en las otras islas. No es necesario que se quede aquí —dijo el Superior.
—Aquí me quedo, Monseñor —respondió el Padre Damián—. Mi vida no tendrá otro objeto de ahora en adelante, que convertir a todos estos seres nuevamente en hombres . . .
Luego el sacerdote se enfrentó a la multitud de enfermos y con voz serena y firme les dijo:
—Hijos míos, me quedaré aquí hasta mi muerte. Vuestras vidas serán mi vida. Vuestro pan será mi pan. Y, si Dios lo desea, vuestra enfermedad un día será también la mía. ¡Estoy dispuesto a convertirme también en un leproso!
El barco levantó el ancla y se alejó dulcemente, llevando en la popa al vicario, que desde la distancia seguía bendiciendo y orando. El Padre Damián se dirigió hacia un miserable montón de ramas que formaban una choza junto a la iglesia. Al acercarse, una voz débil lo detuvo: un hombre yacía tendido en un hoyo, con el cuerpo cubierto de pústulas y los ojos fijos.
—¿Qué tienes?
—Tengo hambre.
El Padre Damián extrajo el último pedazo de pan que tenía en su bolso y se lo pasó. El hombre lo devoró ávidamente.
—Los otros me sacaron de mi choza sin que pudiera defenderme. Me dijeron que un moribundo no necesita cobijarse para morir.
Un horror sin nombre apretó el corazón del sacerdote. Molokai era realmente el último círculo del infierno. Ayudó a levantarse al leproso ciego y lo llevó hasta el camastro que debió haber sido suyo y

Hijos míos, me quedaré aquí hasta mi muerte. Vuestras vidas serán mi vida. Vuestro pan será mi pan. Y, si Dios lo desea, vuestra enfermedad un día será también la mía. ¡Estoy dispuesto a convertirme también en un leproso!

Fotografía de un leproso.



cuando el pobre enfermo se durmió, el Padre Damián caminó hasta un gran árbol que daba sombra a la salida de la aldea y allí se tendió a pasar su primera noche entre los "muertos vivos".

Como bestias feroces

Los primeros tiempos fueron espantosos. La miseria del lugar apenas se puede imaginar. De vez en cuando llegaba un barco trayendo los alimentos necesarios para que los enfermos sobrevivieran difícilmente. Por incapacidad o flojera, los leprosos no cultivaban la tierra, ni siquiera se preocupaban de traer agua o arreglar sus viviendas. El peor lugar era sin duda el hospital: no había medicamentos, médicos ni enfermeras, ni siquiera agua. Metidos en el hermoso edificio de piedra cubierto de enredaderas y flores los enfermos eran verdaderos cadáveres vivientes roídos por los gusanos.

Lo peor de todo era que esos desdichados, condenados a una muerte lenta y terrible, ni siquiera eran fraternales unos con otros. Por el contrario, se comportaban como bestias feroces. Un día el Padre Damián vio que arrojaban un cuerpo a la basura y al aproximarse comprobó que se trataba de un moribundo. ¡Ni siquiera habían esperado que expirara para arrojarlo al basurero! Otra vez entró a la choza de un leproso que agonizaba y ante su aparición salieron corriendo varios enfermos que se llevaban las pertenencias del moribundo. El pillaje tampoco esperaba el último suspiro . . .

Ante tales abismos de iniquiedad y sufrimientos, cualquiera se hubiera descorazonado. Pero el Padre Damián no vaciló. Su deber estaba allí, tal como había prometido al vicario: convertir esos miserables despojos en seres humanos. Lleno de coraje se puso a trabajar.

Este hijo de sólidos agricultores flamencos no ignoraba nada de los trabajos de la tierra. En todos los lugares posibles se iniciaron plantaciones. Se trajo agua desde la montaña, se quemaron las chozas insalubres y se levantaron nuevas, se limpió la aldea y se construyó un cementerio para que los muertos no fueran arrojados a la basura. Fue un gran día cuando el agua pura

llegó a la aldea por los canales hechos por el sacerdote; pero fue un día aún más grande cuando se inauguró la iglesia con la asistencia de todos los leprosos que podían tenerse en pie.
Un ambiente de amistad, buena voluntad y coraje empezó a reinar entre los "muertos vivos".

Perseguido y solo

El Padre Damián no vacilaba en usar todos los métodos a su alcance para pacificar y unir a la gente. Cuando los discursos, las oraciones y los ruegos no hacían efecto, sacaba un palo y arremetía contra los revoltosos, los borrachos, los ladrones y los pendencieros. El actuaba de médico, sacerdote y policía, haciéndose respetar por todos.
Pasaban los años y, a fuerza de ruegos y cartas, el Padre consiguió atraer la atención del resto del mundo para sus leprosos. Aparecieron artículos en la prensa de Honolulú sobre el extraordinario misionero que, con el martillo, el serrucho, pala y el rosario en la mano, llevaba el Evangelio a los leprosos. Llegaron camas, frazadas, medicamentos, víveres. Las monjas de Honolulú, que hubieran querido ir ellas mismas a cuidar a los enfermos, se encargaban de recolectar de todo para mandar a Molokai. Pero esta celebridad, que por lo demás molestaba mucho al Padre Damián, atrajo también la envidia de las autoridades, al ver que un hombre solo había hecho más por los leprosos que ellos en cincuenta años. Intentaron sacarlo de la isla, le ofrecieron otros puestos y hasta lo amenazaron, pero todo fue inútil. Entonces tomaron contra él una medida abominable: con el pretexto de que podía llevar el contagio a otras partes, le prohibieron salir del leprosario por el resto de su vida.
Un día llegó el "Kilauea" con el cargamento de víveres y nuevos enfermos. A bordo venía un sacerdote de su misma Congregación. El Padre Damián llegó en un bote junto al barco y trató de subir por la escala para saludar a su superior, pero el capitán lo detuvo.
—¡No puedo permitirle que suba a bordo! ¡Hay prohibición absoluta de acercarse a usted!

—Es curioso, el agua está humeando, pero no la siento caliente

La iglesia y la casa del Padre Damián.

—¿No puedo hablarle al sacerdote?
—Tengo órdenes de impedirle que se comunique con cualquier persona de a bordo —dijo el capitán firmemente.
El Padre Damián, con lágrimas en los ojos, se hincó en el bote y le rogó al sacerdote que oyera su confesión. A viva voz y en latín, el misionero se confesó mientras su viejo superior, inclinado por la borda, le daba llorando la absolución.

¡El también!

En los primeros días de diciembre de 1884, cuando hacía 12 años que el Padre Damián estaba en Molokai, volvió muy cansado de un largo recorrido a caballo por las montañas. Una vieja leprosa que lo atendía, acudió a recibirlo y a prepararle un baño de agua caliente para los pies.
—Cuidado, Padre —advirtió la mujer—, está hirviendo.
El sacerdote tanteó el agua y la encontró buena, y metió los pies ante los ojos espantados de la mujer, que había comprendido todo.
—Es curioso, dijo el Padre Damián —el agua está humeando pero no la siento bien caliente.
Sacó los pies de la palangana y lanzó un grito: estaban llenos de quemaduras y ampollas. El misionero palideció: él también había comprendido. Uno de los primeros síntomas de la lepra después de meses, incluso años de lenta incubación... es precisamente la insensibilidad de brazos y piernas. Se puede pinchar, quemar, romper la piel, sin sentir ningún dolor. ¡Leproso! ¡Estaba leproso! De pie frente al espejo, el sacerdote se examinó prolijamente. No tenía ninguna mancha todavía, pero no podía hacerse ilusiones. La espantosa enfermedad para la cual no había remedio, iría poco a poco destruyendo su cuerpo, royendo sus miembros, cegando sus ojos. Una gran desolación invadió al sacerdote, que cayó postrado frente al modesto crucifijo: "Señor, hágase Tu voluntad y no la mía . . ."
Durante cuatro años más vivió el Padre Damián. La enfermedad fue casi clemente para él. No perdió la vista sino en los últimos días y tardó mucho en aparecer la descomposición purulenta de pies y manos. Sin embargo, su hermoso rostro de honesto campesino flamenco se hinchó, se deformó. Nadie hubiera podido reconocer en él al hombronazo que desembarcó 16 años antes en Molokai.
A medida que se acercaba su fin, la celebridad del Padre Damián llegaba a Europa, a Estados Unidos, a todas partes. De todos lados llegaba ayuda por montones para los leprosos y los últimos descubrimientos de la medicina en un intento de salvarlo. Otros hombres y mujeres abnegados llegaron a Molokai para continuar la obra del misionero, y se comenzó una nueva iglesia. El grano que había plantado el Padre Damián en la tierra ingrata de los "muertos vivos", crecía y daba frutos.
El 15 de abril de 1889, murió tranquilamente. El último mes había sido doloroso, las llagas se habían multiplicado y eran cada momento más atroces. Su última voluntad antes de morir fue que sus bienes se repartieran, sus pobres bienes terrenales y toda la ayuda en dinero que había llegado de todos los rincones del mundo.
Su muerte fue dulce. Lo enterraron tal como él pidiera, bajo el gran árbol a la salida de la aldea, donde había dormido su primera noche en el Infierno de Molokai . . .

El Padre Damián, desfigurado por la lepra, en su lecho de muerte.

LA LUNA Y EL CAZADOR

VAPITI no era uno de los más diestros cazadores de la tribu. Al anochecer, cuando los animales de la floresta salían de sus escondites. Vapití empuñaba su lanza y se iba a los lugares de caza, pues en la noche era más fácil la acción. Al regreso, las mujeres, los ancianos y los niños acudían a rodear a los cazadores más afortunados, pero Vapití nunca era uno de ellos. Las burlas de las muchachas eran las que más lo herían.

Una noche decidió avanzar lejos, dentro del corazón de la selva; oía correr a las zarigüeyas, pero no podía darles caza. De pronto, Vapití vio con asombro que dentro de una cueva salía un haz de luz que iluminaba los contornos. Entró y halló una lanza con un escudo refulgente, que era el que esparcía la diamantina luz. Se apoderó de lanza y escudo y salió de caza. Una docena de zarigüeyas y algunos otros animales fueron pronto víctimas del cazador. A su regreso al pueblo, salieron a burlarse nuevamente de él, pero grande fue la sorpresa al ver la cantidad de caza que traía. Y desde ese momento Vapití fue considerado el rey de los cazadores. ¡Al fin había realizado el sueño de su vida!

Vapití repitió su hazaña noche tras noche. Su fama se extendió más allá de las fronteras de la tribu.

Sólo Mumba, cazador de canguros, se mantenía reservado y no hacía elogios.

—¿Cómo es posible —decía— que de un día para otro este jovenzuelo, que no era capaz de cazar un conejo, logre ahora tan buena caza?

Sospechando que algo de magia debería de haber en eso, Mumba decidió averiguar. Una noche siguió los pasos de Vapití y su sorpresa fue grande al comprobar que éste avanzaba seguro en medio de las tinieblas, pues un resplandor de plata iluminaba su camino.

Cuando el joven llegó al pie de un árbol, en cuyas ramas había una multitud de zarigüeyas, posó el escudo en tierra y trepó por el grueso tronco. Pero al aprestarse a descender vio que alguien se apoderaba del luminoso escudo.

Quedó a oscuras, pero no se amilanó;
con paso rápido lo siguió, ya que no podía
esconderse puesto que la luz lo delataba, y
fue acercándose a pesar de los esfuerzos
que por huir hacía el ladrón.
La persecución duró horas, hasta que
Mumba llegó a una roca altísima y trepó
hasta la cima. Vapití trepó también y cuando
estuvo a poca distancia del cazador
lo reconoció.
—¿Eres tú, Mumba?
—Sí, soy Mumba. Ya no podrás engañar a
nadie. Tienes fama de gran cazador y
esa fama no es legítima. Tus éxitos se deben
al fulgor de este escudo.
—A ti no te importa si mi fama es o no
legítima. Si los éxitos se los debo al disco
luminoso no por eso dejan de ser
míos, pues el escudo me pertenece.
—Es un escudo mágico. ¿De dónde lo has
sacado? ¿A quién lo robaste?
—No lo he robado a nadie. Lo he
encontrado y me pertenece. Si algún genio
lo puso en nuestra floresta, su intención
fue la de favorecernos a nosotros, a todos
los cazadores y no sólo a ti.
Yo me he apoderado de él
porque lo encontré en el corazón
de la floresta. Nadie puede probar
que no es mío.
—Ahora veremos si es tuyo. Lo lanzaré al
espacio y si cae podrás recogerlo y
reconoceré que es de
tu propiedad.
Diciendo esto, Mumba lanzó el escudo hacia
lo alto con tanta fuerza que llegó a
las estrellas. Vapití esperó un
rato en la creencia de que
caería a sus pies, pero el escudo
quedó fijo allá,
en la altura. Su luz hizo palidecer a las
estrellas. Desde allá
iluminó las altas rocas, las copas
de los árboles, las cintas brillantes
de los ríos; todo quedó
claro en la noche, como
en un día nublado.
¡Qué maravilla!
—¿Has visto que ese escudo
estaba destinado a iluminar
el camino a todos los cazadores?
—Sí —respondió Vapití,
convencido—; pero creo que
no solamente para los
cazadores, sino
para toda nuestra tribu y
las tribus vecinas.
—Y quizás para todos los
hombres del mundo
—respondió Mumba—. Ahora
será más fácil la vida;
habrá menos riesgo al
andar de noche. Ya no
serán sólo unos pocos los
que podrán salir a
buscar sus alimentos entre
los árboles una vez que
el sol se haya ocultado en
la tierra de Occidente.
—Y yo creía que era un
don pequeño, ¡destinado
solamente a un joven
cazador inexperto!
—¡Tú le hallaste la
utilidad para todos!
—De todas maneras, amigo
Vapití, a ti te cabe el honor
de haber encontrado el escudo
mágico. La gloria es tuya.
—No, Mumba; la gloria es tanto
tuya como mía. Yo hice el
hallazgo, pero tú lo
lanzaste al espacio para
que su luz fuera
propicia para todos.
Y desde ese día la luna
brilló en el alto cielo.

FIN

Reportaje de Carmen Ossa

La Tirana

A mediados de 1535, don Diego de Almagro sale del Cuzco a la conquista de Chile con un ejército compuesto por 500 españoles y 10.000 indios peruanos cautivos, entre los que se encontraban el príncipe y sacerdote del sol Paullo Tupac y su hija, la ñusta Huillac, de 23 años. El cansancio y el desierto distrajeron a los españoles, oportunidad que fue aprovechada por Huillac y su padre para huir junto con un centenar de Wilkas (capitanes incas) hacia la Pampa del Tamarugal.

Durante cuatro años la ñusta gobierna el lugar con mano férrea, torturando y dando muerte a cuanto extranjero cae en su poder, lo que la hace muy temida aun más allá de las fronteras, y es conocida como "La Tirana del Tamarugal". Un día traen a

su presencia a un portugués, Diego de Almeyda, que se aventuró en la pampa en busca de la mina del sol. Es juzgado y sentenciado a muerte por el Consejo de Ancianos, pero la juventud y apostura del portugués impresionan a la Tirana, que de inmediato revoca la sentencia y lo convierte en prisionero de su amor. Esto provoca la ira de los adoradores del sol, que desde ese momento comienzan a vigilarlos estrechamente, y una tarde la descubren mientras es bautizada por Almeyda y ambos son muertos por una lluvia de flechas.

Años después fray Antonio Rodón se impone de la leyenda, y averiguando la devoción del portugués por la Virgen del Carmen (éste la llevaba consigo en un escapulario), levanta un santuario en el lugar de la ejecución.

Con el tiempo la imagen de la Virgen cobró fama de milagrosa, lo que atrajo a millares de peregrinos a venerarla, como así también a la Tirana, que hasta hoy día se recuerda en una de las más famosas fiestas folklórico-religiosas de Chile.

El pueblito se encuentra a 84 kilómetros de Iquique, en medio del desierto y rodeado por escuálidos tamarugos. Durante el año es casi un pueblo fantasma, pero a mediar la segunda semana de julio, es invadido por una heterogénea multitud compuesta de feligreses, comerciantes, turistas y otros.

Hermandades de danzantes disfrazados de diablos, pieles rojas, chunchos, vestales del sol, chinos, gitanos, morenos y cuyacas, le bailan a la Virgen durante tres días y tres noches sin parar, al ritmo monótono de trompetas, matracas, quenas, zampoñas, bombos, panderetas, tambores y flautas, para pagar de este modo sus mandas.

Es una fiesta de gran colorido y belleza que culmina el 16 de julio cuando la Virgen es sacada en andas del templo, mientras la plaza se estremece en bailes y júbilo.

5

Un hombre pensativo, ataviado con un extraordinario disfraz de diab aguarda el momento de la danza

3 y 4.— Han esperado todo un an han abandonado sus casa ocupaciones, y recorrido grand distancias para participar d momento mag co escapado d cotidiano quehac cambian los colores q le bailan a "l

5. De pronto a el roj vision surrealista de los diab

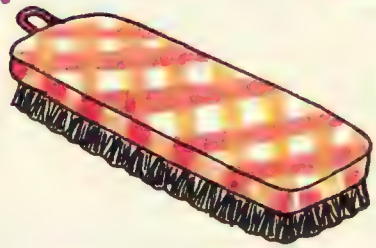
6. El sol abrasa y el desierto reseca las gargantas, entonces este diablit se refresca tomando un helad

El rincón de Rena

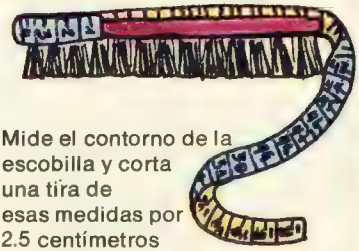
Forro para la escobilla de ropa

NECESITAS:

Un resto de género.
40 ó 50 centímetros de elástico angosto.
Utiles de costura.



Dibuja la forma de la escobilla por el revés del género y y luego córtalo un poco más grande que el dibujo.



Mide el contorno de la escobilla y corta una tira de esas medidas por 2.5 centímetros de ancho.

Haz un dobladillo a lo largo de la tira en uno de los costados.

Une la tira a la pieza de género, dobladillando, al mismo tiempo, los bordes.

Introduce el elástico en el dobladillo para que ajuste a la escobilla. En uno de los extremos, cose una tirita en forma de ojal para que puedas colgarla.

COLABORACION DE: Valeria Castro Pereira (9 años). Pobl. G. Bretaña. Casa 72. Viña del Mar.

LA NOCHE DE LOS SAMURAI

A MEDIADOS DEL SIGLO PASADO, EL JAPÓN SE ENCONTRABA AISLADO, CERRADO A LOS EXTRANJEROS Y AL PROGRESO. SU HISTORIA SE HABÍA DETENIDO EN LA EDAD MEDIA.

SHOGUN, EL "GRAN GENERAL", GOBERNABA EL PAÍS APOYADO POR LOS PRÍNCIPES FEUDALES, A CUYAS ÓRDENES SE ENCONTRABAN LOS "SAMURAI", TERRIBLES Y LEGENDARIOS GUERREROS.

UN DÍA, EL 8 DE JULIO DE 1853, ANCLABA EN LA RADA DE TOKIO LA ESCUADRA DEL ALMIRANTE AMERICANO PERRY.

¡DISPAREN UNA SALVA DE CAÑONAZOS EN SEÑAL DE SALUDO! ¡ESTAMOS AQUÍ PARA INCORPORAR A ESTE EXTRAÑO PUEBLO A LA FAMILIA DE LAS NACIONES CIVILIZADAS!

DESDE ESE MOMENTO, SE INICIARON LAS PRIMERAS RELACIONES ENTRE LOS JAPONESES Y LOS OCCIDENTALES. ESTA DECISIVA NOVEDAD ENCONTRÓ, COMO ERA DE ESPERARSE, LA MÁS FIERA RESISTENCIA DE LOS PRÍNCIPES FEUDALES, QUIENES PRETENDÍAN QUE NADA FUESE CAMBIADO.

CONTRA LOS BLANCOS, QUE HABÍAN ESTABLECIDO EMBAJADAS Y LEGACIONES, LOS PRÍNCIPES DESPERTARON UN ODIO CIEGO EN LOS "RONIN", LOS SAMURAI GUERREROS INDEPENDIENTES...

EN LAS LEGACIONES OCCIDENTALES DE TOKIO, VIGILADAS POR GUARDIAS JAPONESES, SE VIVÍA COMO EN CASO DE ASEDIO.

ENERO DE 1861. EN LA LEGACIÓN INGLESA EL EMBAJADOR SIR RUTHERFORD ALCOCK CONVOCA A SUS COLABORADORES.

SEÑORES TENGO UNA NOTICIA ALARMANTE.

SE TRATA DE LOS "RONIN", SUPONGO.

¡EXACTAMENTE, OLIPHANT. PARECE QUE ESTOS BANDIDOS ESTÁN PREPARANDO UN ATAQUE A LAS LEGACIONES!

EL GOBIERNO JAPONÉS ACONSEJA REFUGIARSE EN EL CASTILLO IMPERIAL.

¿QUÉ INTENTA HACER, SEÑOR?

NO ME DECIDO: PEDIRÉ QUE AUMENTEN LOS CENTINELAS. MI CONSEJO PARA USTEDES ES QUE MANTENGAN LOS OJOS BIEN ABIERTOS!

A PESAR DE TODO, LAURENCE OLIPHANT CONTINUÓ CAZANDO MARIPOSAS...

...MIENTRAS EL JOVEN SECRETARIO GOWER FOTOGRAFIABA ESCENAS PINTORESCAS.

...Y EL PINTOR WIRGMAN ANDABA POR LOS ALREDEDORES TOMANDO APUNTES.

¿CÓMO LE HA IDO HOY, SEÑOR WIRGMAN?

BIEN, QUERIDO MORRISON. CINCO BUENOS APUNTES. ¿Y UD?

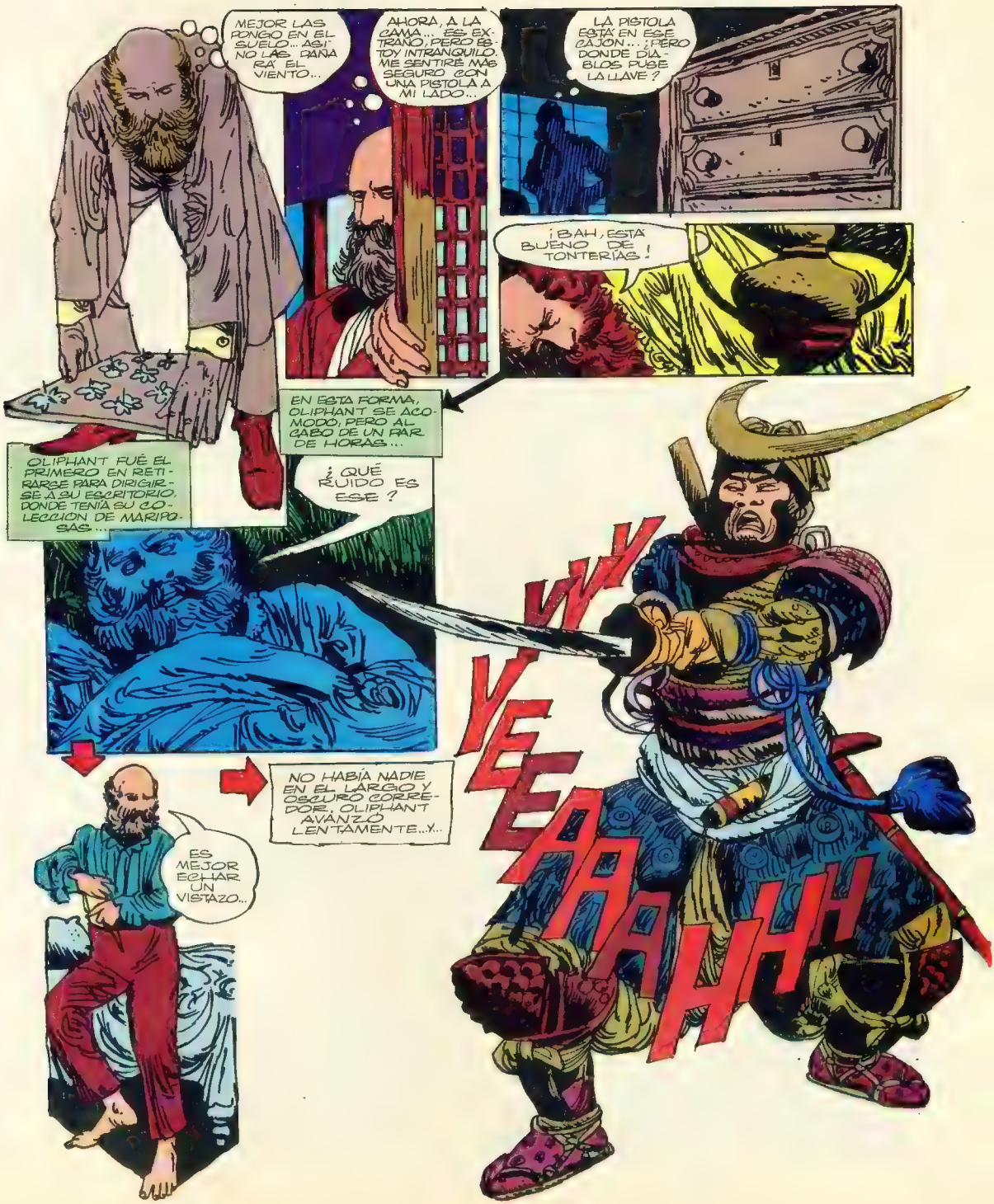
¡YO, TRABAJANDO COMO SIEMPRE, JUNTO A SIR RUTHERFORD!

MIRE, ALLÍ VIENE LLEGANDO OLIPHANT, Y CON ÉL, GOWER.

SEÑORES, BUENAS TARDES. ¡MIREN QUÉ ESPLÉNDIDAS MARIPOSAS!

¡REALMENTE BONITAS! ¿PERO NO ES DEMASIADO CRUEL ATRAVESARLAS ASÍ?

ES LO QUE DEBIERA HACERSE CON LOS RONIN. A PROPÓSITO, ¿ALGUNA NOTICIA DEL ASALTO?
NINGUNA. SEGURO QUE ERA UNA FALSA ALARMA.
¡NO PODEMOS PERMITIR QUE LOS EXTRANJEROS SE APODEREN DEL JAPÓN! ¡JURAREMOS EXTERMINARLOS A TODOS!
¿FALSA ALARMA? EN ESE MISMO MOMENTO, EN UNA CASA DE TOKIO SE PRONUNCIABA UN TRÁGICO JURAMENTO.
¡JURO DESTRUIRLOS!
¡JURO DESTRUIRLOS!
PREPARÉMONOS. EL ATAQUE A LA LEGACIÓN INGLESA SERÁ ESTA NOCHE.
LOS INGLESES, NATURALMENTE, NO SOSPECHABAN NADA. ES LA TARDE DEL 16 DE ENERO, Y MIENTRAS LOS GUARDIAS JAPONESES VIGILABAN DESPREOCUPADAMENTE LA LEGACIÓN...
... UN GRUPO ESPERABA VER PASAR UN COMETA.
¿A QUE HORA DEBE PASAR?
¡A ESO DE LAS DIEZ, MÁS O MENOS!
POCO DESPUÉS...
¡AHÍ ESTÁ! ¡MAGNÍFICO!
¡BAH, ESTAS ESTRELLAS ME PRODUCEN SIEMPRE UN POCO DE MIEDO!
DE NADA, NATURALMENTE ¡BIEN, SEÑORES, QUE DESCANSEN!
¿MIEDO, OLIPHANT? ¿Y DE QUÉ?


MEJOR LAS PONGO EN EL SUELO... ASÍ NO LAS PAÑARÁ EL VIENTO...
AHORA, A LA CAMA... ES EXTRAÑO, PERO ESTOY INTRANQUILO. ME SENTIRÉ MÁS SEGURO CON UNA PISTOLA A MI LADO...
LA PISTOLA ESTÁ EN ESE CAJÓN... ¡PERO DONDE DIABLOS PUSE LA LLAVE?
¡BAH, ESTA BUENO DE TONTERÍAS!
EN ESTA FORMA, OLIPHANT SE ACOMODÓ, PERO AL CABO DE UN PAR DE HORAS...
OLIPHANT FUÉ EL PRIMERO EN RETIRARSE PARA DIRIGIRSE A SU ESCRITORIO, DONDE TENÍA SU COLECCION DE MARIPOSAS...
¿QUÉ RUIDO ES ESE?
YEEAAHH
NO HABÍA NADIE EN EL LARGO Y OSCURO CORREDOR. OLIPHANT AVANZÓ LENTAMENTE...Y...
ES MEJOR ECHAR UN VISTAZO...

COMO SURGIDO DE LA NADA, UN RONIN, CUBIERTO DE PIES A CABEZA CON UNA PESADA ARMADURA, SE LANZÓ CONTRA EL BLANDIENDO LA ESPADA...
¡NO... NO LO HAGA!
¡EL RONIN DESCARGÓ UN PRIMER TERRIBLE GOLPE!
¡DIOS MÍO... NO ME ALCANZÓ!
¡SIGUIENDO OTROS GOLPES, PERO, INCOMPRENSIBLEMENTE, NO DIERON EN EL BLANCO!
FINALMENTE, UNO ALCANZÓ A OLIPHANT EN EL BRAZO...
AH!
PERO EN ESE MOMENTO FATAL...
¡ESTOY AQUÍ, OLIPHANT!
UGH!
PERO OTRO RONIN APARECE DANDO UN ALARIDO...
AAAH!

¡MALDICIÓN, ME HA HERIDO... ASESINOS!
SE ABRE UNA PUERTA...
¡OLIPHANT! ¡MORRISON! ¿QUÉ HA OCURRIDO?
¡ESTÁN HERIDOS!... ¡HAY QUE HACER ALGO! ¡AYUDALOS, CHAN!
EN NOMBRE DE DIOS, ¡¡ERO, QUÉ SUCEDE?
¡MIRE! ¡MIRE! PATRÓN!
¡RONIN!!!
PERO, Y LOS GUARDIANES. ¿QUÉ HACEN LOS GUARDIANES?
¡APAGA LA LÁMPARA, CHAN! ¡TOME MORRISON!!
EN ESE MOMENTO UNO DA LA ALARMA...
PATRÓN... SIENTO PASOS... LOS RONIN ESTÁN EN LA CASA... SE VAN ACERCANDO...

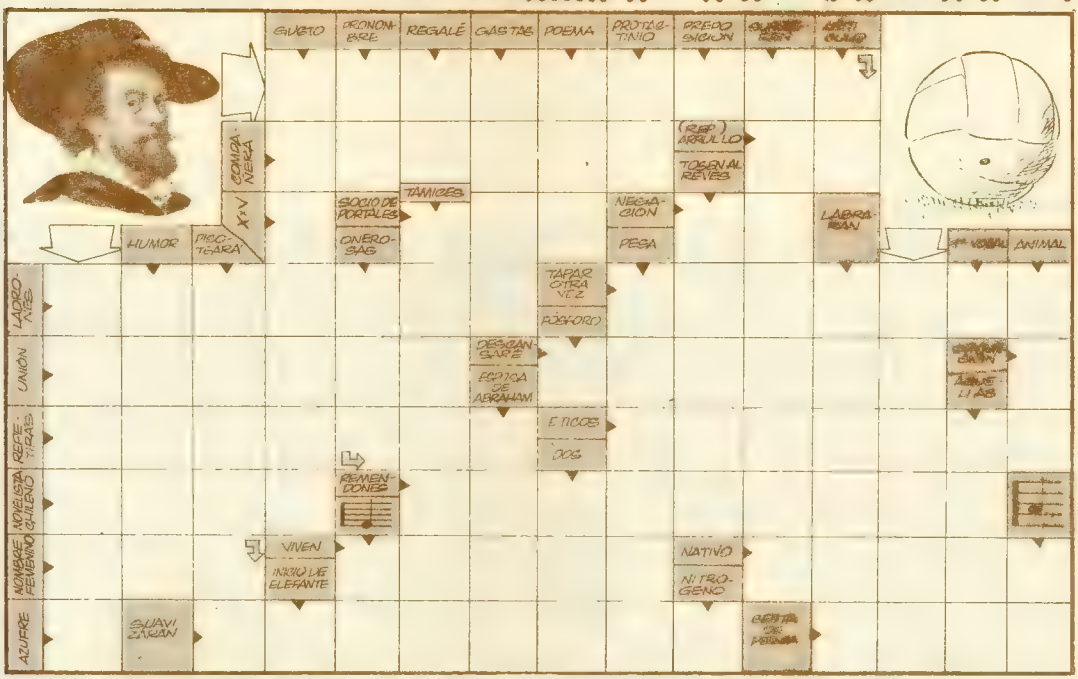
¡AHORA, SILENCIO!
DENME... UNA... PISTOLA...
¡TÓMELA!
...SI NOS ENCUENTRAN... ¿CREE QUE NOS TORTURARÁN ANTES DE MATARNOS?
¡OLIPHANT, POR AMOR DE DIOS, CÁLLESE!
EFECTIVAMENTE, DOS RONÍN HABÍAN PENETRADO EN LA CASA Y SE APROXIMABAN SILENCIOSAMENTE Y CON LOS PIES DESCALZOS, HACIA EL LUGAR DONDE SE ENCONTRABAN LOS INGLESES...
AH!
¡CALLA!
¡MÍREN, YA ESTABAN AQUÍ Y SE HAN IDO!
¡PATRÓN! ¡UN RONIN! ¡HAY UN RONIN! ¡MIRE!
¿QUÉ HABRÁ PASADO CON WIRGMAN Y GOWER?
¡AQUÍ NO ENTRARÁ!
PERO..
¡NO DISPARE! ¡NO DISPARE! ¡SOY GOWER!
GOWER, POR BACO...
¡MI DISFRAZ NO ES MUY BUENO, PERO ME HA SALVADO LA VIDA!
Y, WIRGMAN, ¿LO HA VISTO?
¡NO!
¡SEÑORES... HUYEN!

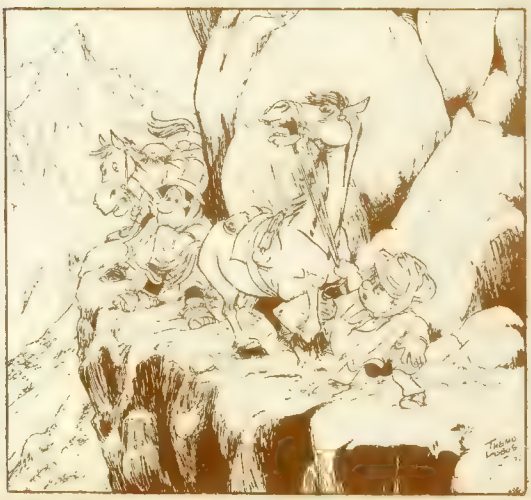
¡ESPEREMOS! ¡LOS GUARDIAS CONTRAATACAN, FINALMENTE!
¡MÍREN! ¡ES WIRGMAN QUE SALE DE SU HABITACIÓN!
¡SÍ, ES ÉL!
CAUTELOSAMENTE, LOS INGLESES LO ESPERAN...
EL JOVEN PINTOR, EN EFECTO, HABÍA SALIDO POR UNA VENTANA DE UNO DE LOS PABELLONES CERCANOS...
CUANDO...
¡DIOS MÍO! ¡LO HARÁN PEDAZOS!
¡WIRGMAN!
¡Y SOBRE SU CUERPO PASARON LOS AGRESORES SIN VERLO!
¡WIRGMAN SE ECHÓ POR TIERRA DESESPERADAMENTE!
POR ENCIMA DE ÉL PASARON TAMBIEN LOS GUARDIAS: ¡ERA UNA CARRERA FURIBUNDA!

¡POBRE WIRGMAN! ¡A UN PASO DE SALVARSE!
DESPUÉS DE UNA TERRIBLE LUCHA, LOS RONIN FUERON ANIQUILADOS.
PODEMOS SALIR. VAMOS POR NUESTRO POBRE AMIGO.
¡OH, SIR RUTHERFORD... PERO... ¿QUÉ OCURRIÓ?
EN ESTA FORMA, SIN PÉRDIDAS, TERMINÓ ESA NOCHE INFERNAL PARA LOS HUÉSPEDES DE LA LEGACIÓN INGLESA EN TOKIO.
PERO...
¡NO TENÍA MÁS QUE VEINTIDÓS AÑOS!
¡MIRA, OLIPHANT! ¡AHÍ ESTÁ EL MOTIVO!
¡NO PUEDO COMPRENDER CÓMO LA ESPADA DEL RONIN NO ME PARTIÓ EN DOS!
LA VIGA... LOS ALFILERES DE LAS MARIPOSAS... ¿NO CREEN, AMIGOS MÍOS, QUE SAN JORGE, EL PROTECTOR DE INGLATERRA, HA TENIDO BASTANTE TRABAJO ESTA NOCHE?
¡OBSERVA ESTA VIGA! CUANDO EL RONIN DESCARGABA LOS GOLPES, SU ESPADA TOPABA CON LA PUNTA EN LA VIGA. ¿VES? ¡AHÍ ESTÁN LAS MARCAS!
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
FIN

mampato

CHARADA





LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN LA PAG. 44)

¡Al fin la Valeria se casó con su Giovanni Francesco! Durante meses, los que seguimos paso a paso los capítulos de "Muchacha italiana viene a casarse", sufrimos con esta Valeria que insistía en casarse con un sesentón, don Vittorio, porque "tenía empeñada su palabra", y con ese señor De Castro, tan poco decidido y tan cobarde que no se atrevía a afrontar su amor por esta muchacha, por ser ella humilde y no estar "a la altura de su aristocrática familia

Pero como en los cuentos [illegible] hadas, (que poco tienen que ver con la realidad), al final todo se arregla, se aclaran los enigmas, los malos reciben su merecido y el amor verdadero triunfa sobre cualquier obstáculo. Durante meses los niños se apuraban en llegar del colegio, las mamás terminaban con la cocina en un santiamen y toda la familia se acurrucaba frente a la pantalla del televisor para no perderse ni un momento de esta convivencia diaria con la familia De [illegible] la Valeria [illegible] la [illegible] todos esos [illegible]

[illegible] la Valeria vino [illegible] no [illegible] samente a casarse, pero sí a cantar y a pesar de que llegó en un día muy poco apropiado (estaba en el Hotel Carrera, en el epicentro de los sucesos del viernes 29) no por eso se [illegible] cumplió con todos sus compromisos. MAMPATO (que como buen muchacho también estaba un poquitito enamorado de ella) no se pudo aguantar y fue a verla al Teatro Caupolicán. Quería comprobar por [illegible] propios ojos si Angélica María [illegible] tan encantadora como la Val[illegible] del encuen[illegible] la oyó cant[illegible] más con[illegible] enormes [illegible] ella posee [illegible]

Había expectación frente a la puerta del camarín del Caupolicán periodistas, [illegible] una gran cantidad de personas esperaban ansiosos la salida de Angélica María. Por fin se abre la puerta y [illegible]

PUERTAS ADENTRO CON:

ANGELICA MARIA la popular VALERIA DONATTI

...ece la artista que, como una saeta, pasa directamente al escenario a cumplir su actuación, ya que en poco rato más debía estar actuando en el Carrera. El público la recibió con grandes aplausos y con el enorme cariño que ella se había ganado [illegible] espontánea, con [illegible] diálogos [illegible] mucho poder de comunicación y las personas se sienten con ella como si fueran amigos de largo tiempo. Baja del escenario, acaricia a los niños, ha[illegible]ue, los hace cantar y se ríe mucho. Tal vez lo [illegible] irradia [illegible]ía. Con gran [illegible]nua a la Valeria y la caracteriza: canta y actúa, al mismo tiempo que lanza sus típicas frases [illegible]diano. De dica sus cantos a "il mio amore per Giovanni Francesco", para "il don Vittorio, niente" y por supuesto que "tutto per la Gianna, la mia sorella, la bambina".

Angélica María que reconoce ser muy distinta de personalidad a la Valeria, posee una gran simpatía personal que conquista desde el primer momento. De aspecto frágil, voz dulce, piel muy blanca y facciones finas, usa el mismo peinado de Valeria, pero es más rubia de lo que se ve en la pantalla. Es inteligente, comunicativa y sencilla. No posa y se siente como una muchacha igual a todas. En la vida real, se llama Angelica María Hartman Ortiz, es hija única y ha actuado desde muy niña. Para ella Valeria es uno de los tantos papeles que le ha tocado representar, ya que ha hecho alrededor de 58 películas (en Chile tuvimos oportunidad de ver hace tiempo otra teleserie, "Puente de Amor", que también gustó mucho, y algunas de sus películas) y grabado numerosos discos. Tiene alrededor de 26 años, está de novia con Alejandro, también actor, y se siente una muchacha feliz. Viaja siempre acompañada de su mamá con quien se aviene mucho.

Respecto a los otros actores de "Muchacha italiana viene a casarse", supimos que don Vittorio es un excelente actor chileno radicado en México; que la Gianna es hija de Silvia Pinal, famosa actriz mexicana y que Ricardo Blume (Juan Francisco) está felizmente casado y es un excelente padre de familia. Nos contó también que "Muchacha italiana" tiene una segunda parte en que a la Valeria le pasan nuevamente mil y una.

Angélica María es optimista y se siente feliz con su trabajo, a pesar de que todos nosotros sabemos que la vida de una artista es cansadora y de mucho esfuerzo. La vida de teatro es dura, una constante carrera de un lado a otro, una vida de apuro en que poco tiempo queda para disfrutar de lo personal y lo privado.

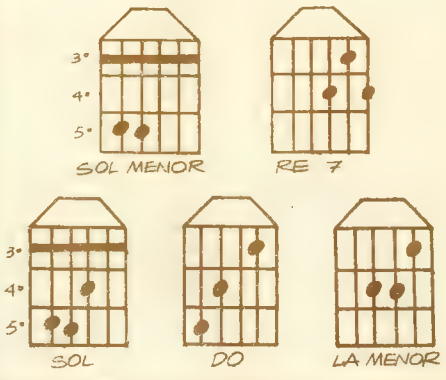
Con un "¡Chao Valeria!" nos despedimos de Angélica María en su intensa vida de entrevistas, autógrafos, giras y actuaciones, sin antes agradecerle los momentos convividos con Valeria Donatti, que fueron como un remanso dentro de la agitada vida diaria, que nos apartaron un poco de los problemas cotidianos y nos otorgaron horas de descanso y tranquilidad.

Angélica María canta y actúa al mismo tiempo. Imitando a Valeria, ella dedica su canto a "il suo amore per el Giovanni Francesco".

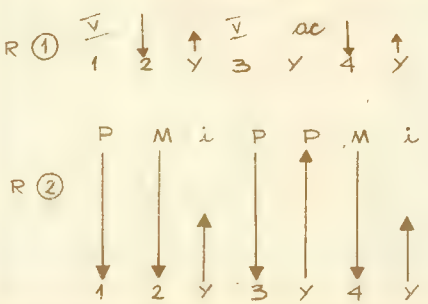
Su actuación es espontánea y de gran poder de comunicación. Tal vez lo que más la destaca es su inmensa alegría.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO



MELODIA

A
III-0-2-3-II-3-I-3-3-
I-3-3-3-1-1-1-II-4
II-4-4-3-, 3-3-1-1-III-3-2-II-1
III-2-3-II-1-III-3-2-II-3-3-
II-4-3-1-1-III-3
III-3-II-1-III-3-3-2-, 2-3-2-0

B
/: II-0-1-3-I-0-0-
I-0-3-5-7-5-3-0-II-3-
II-0-1-3-I-3-3-2-0-0-II-3
II-1-0-0-:/

CHARLIE

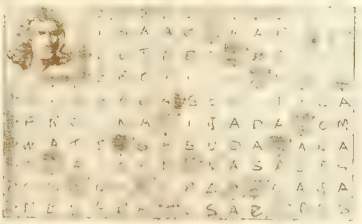
Solm
Se llamaba Charlie
la encontré en una calle
Re7
A tendida y lloró de hambre, Charlie
temblorosa y perdida
Solm
casi sin vida
Re7 Solm
se sintió sola y vencida.

Sus tímidos ojos
sin aliento ni fuerza
Re7
en sus alas abiertas, pobre Charlie.
A Yo le dí un mundo nuevo
Solm
esperanzas
Re7 Sol
y el calor de mis besos.

Do
B /: Tuviste suerte
Lam 1/2 Re7 1/2 Sol
al cruzarte en mi camino
Re7
yo te salvé de tu destino
Sol Solm
oh, Charlie:/

Solm
Te presté cuidado
poco a poco tu herida
Re7
A curaste junto a mi lado, Charlie.
Mas tus ansias de vuelo
Solm
te llevaron
Re7 Sol
a volar libre hacia el cielo
B /: Tuviste suerte . . . etc.

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 182



SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS

1. La cima de la montaña. 2. Las riendas del primer caballo. 3. La cinta que sujeta el sombrero de Mampato. 4. Falta la cola del caballo. 5. La venda del pie izquierdo de Ogú. 6. Los dientes del caballo. 7. La roca del extremo derecho.

EL MESTIZO ALEJO

RIQUE.

DESTRUIDOS LOS TERCIOS DEL CAPITAN ZUÑIGA, ALEJO LANZA SUS CONAS CONTRA CONCEPCION Y TRESCIENTOS JINETES SE DESCUELGAN DE LOS CERROS QUE RODEAN LA CIUDAD...

AYUDADOS DE LAZOS, LOS INDIOS DEBILITAN LA EMPALIZADA QUE PROTEJE LA CIUDAD...

¡¡¡ EL MESTIZO ALEJO !!!

VEILLECHI AVAVAN

LAPE LAPE

LOS ESCASOS DEFENSORES DE LA CIUDAD NADA PUEDEN HACER ANTE EL ATAQUE AVASALLADOR DE LAS HUESTES DE ALEJO...; LA DEBIL EMPALIZADA SE VIENE ABAJO, APLASTADA POR LOS JINETES DEL MESTIZO!

RIQUE. 27/VI/75

¡ARRIBA MOCETONES DE ARAUCO!

LAPE HUINCA ¡AVAVAM

LAPE HUINCA

¡¡DIOS MIO!!
¡¡SALVANOS!!!

LAS ORDENES DE ALEJO HABIAN SIDO LA DE DESTROIR LA CIUDAD, PERO SUS HOMBRES SE DESBANDAN Y SE DEDICAN AL PILLAJE...

¡VAMOS, HUINCA!
¡¡¡VENDRAS CONMIGO!!!

TODOS TRATAN DE APODERARSE DE UNA MUJER BLANCA...

ALEJO CRUZA LA CIUDAD, SEGUIDO DE SUS CONAS, DEJANDO A SU PASO UNA ESTELA DE DESOLACION Y MUERTE. MAS TARDE, Y LLEVANDO EN EL ARZON DE SU MONTURA UNA HERMOSA MUJER, SE ABRE PASO ENTRE LOS ESPAÑOLES ARRASTRANDO CONSIGO UN CUANTIOSO BOTIN...

HERMANOS... ¡TODOS A LA MONTAÑA!

VEILLECHI VEILLECHI

ROIZ

ALEJO Y SUS HOMBRES HUYERON A LA MONTAÑA ARRASTRANDO SU BOTIN. ATRAS QUEDABA UNA CIUDAD HERIDA Y MALTRECHA... ¡PERO NO DESTRUIDA, COMO ERAN LAS PRETENSIONES DEL MESTIZO!

LUEGO, EN EL REFUGIO DE ALEJO...

¡NO! ¡NO ENTRARE AHI!...

¡ADENTRO!

¡¡DESDE HOY VIVIRAS AQUI!!

JA-JA

¡NO TEMAS, MARIA FRANCISCA! ¡NO ES MI DESEO HACERTE DAÑO!

¿C-COMO SABES MI NOMBRE? ¿Q-QUIEN ERES?

SOY ALEJO DE VIVAR... EL MESTIZO A QUIEN CORONASTE COMO VENCEDOR EN EL TORNEO DE BORDA... ¿RECUERDAS?... Y TU ERES LA HIJA DE UNO DE LOS HUINCAS QUE ME OBLIGARON A TOMAR ESTE CAMINO DE ODIO Y SANGRE! ¡JAMAS REGRESARAS CON LOS TUYOS, MARIA FRANCISCA! ¡AHORA ERES MIA!

EL MESTIZO ALEJO CONTINUO LA GUERRA CONTRA LOS ESPAÑOLES. SU ESTRATEGIA DE ATAQUES FULMINANTES Y DE VELOCES RETIRADAS LLEVO LA DESAZON AL CORAZON DE LOS SUFRIDOS CONQUISTADORES...

EL 15 DE MARZO DE 1657, A LAS SIETE Y MEDIA DE LA MAÑANA UN ESPANTOSO TERREMOTO SACUDIO LA REGION, Y AL VIOLENTO REMEZON SIGUIERON 3 GIGANTESCAS SALIDAS DE MAR...

¡¡OTRA VEZ ESE MALDITO MESTIZO!!

... LOS POBLADORES QUEDARON REDUCIDOS A LA MISERIA Y A LA FURIA DE LA NATURALEZA SE AGREGO LA REANUDACION DE HOSTILIDADES DEL MESTIZO ALEJO. EL GOBERNADOR DE CHILE, PORTER DE CASANATE, TOMO PERSONALMENTE EL MANDO DE LAS FUERZAS AL SUR DE LA FRONTERA, Y SOLICITO A LOS MISIONEROS JESUITAS QUE NEGOCIARAN LA PAZ CON EL MESTIZO ALEJO. ASI...

¿...Y ENTONCES, REVERENDO?

DESPUES DE VARIOS INTENTOS, LOGRAMOS TOMAR CONTACTO CON ALEJO...: ¡LO UNICO QUE PIDE ES QUE ABANDONEMOS LA FRONTERA Y LE DEJEMOS LIBRES LOS TERRITORIOS AL SUR DEL BIO-BIO..!

VOCES DE PROCEDENCIA INDIGENA, CONTENIDAS EN LA HISTORIETA

ADMAPU
COSTUMBRE, TRADICION HECHA LEY

CONAS
SOLDADO, MOCETON

CURIVILU
CULEBRA NEGRA

COÑI
HIJO, CRIATURA

COLIGÜE
CAÑA MACIZA DE LA QUE SE HACEN LANZAS.

HUENQUELAO
MAR DEL OTRO LADO

CHINA
NOMBRE QUE LOS ESPAÑOLES DABAN A LAS ESCLAVAS

DOMO: MUJER, HEMBRA

LAPE, LAPE
INTERJECCION: ¡QUE LO MATEN! ¡MUERA!

REHUE
RANCHERIO DE INDIOS

MALON
ASALTO SORPRESIVO A UNA HACIENDA, TRIBU O CIUDAD. PROCEDIMIENTO FAVORITO DE LOS INDIOS CHILENOS

CONCLUIRA

Correo de los Mampatinos

Valparaíso, 28 de junio de 1973.

Señor Director
Revista "Mampato"
Dn. Eduardo Armstrong A.
SANTIAGO.

Muy señor mío:
En la imposibilidad, por razones de mi trabajo, de alcanzar hasta esa capital, como habría sido mi deseo, me dirijo a Ud. por este intermedio para solicitarle un señalado favor.
Leí en el último número de su revista, que Ud., tan digna y acertadamente dirige, su visita a IRAN, nación limítrofe con AFGHANISTAN, país donde yo naciera hace 37 años.
Por mi situación económica, entre otras razones, me ha sido imposible volver más allá. Mi padre (Q.E.P.D.), era chileno y estuvo trabajando en KABUL, contratado por una firma norteamericana, cuando se construía la represa del Río Helmand, la que actualmente riega gran parte del valle de BAKL.
Al nacer yo, mi mamá falleció, trayéndome posteriormente mi padre a Chile, cuando yo tenía un año y medio. Por supuesto acá me nacionalizó, y me siento feliz de ser ciudadano de este bello país, y vivir tranquilo en este rincón de América. Toda mi documentación se renovó en Chile, quedando mi tierra natal como un lejano recuerdo.
Mucho agradeceré, Señor Director, si Ud., estuvo en AFGHANISTAN, se lo ruego, me venda fotos, prospectos turísticos, o cualquier información similar sobre KABUL, u otra ciudad de mi tierra natal (HERAT, KANDAHAR, GHAZNI, etc.), que Ud. haya traído. Por las razones expuestas, me interesa sobremanera saber cómo está ese país en la actualidad.
A pesar de mantener en inglés una distanciada correspondencia (no más de 3 ó 4 cartas al año) con el embajador afghano, ante el Gobierno de México, Excmo. Sr. ABDULLAH MALIKYARE, no es lo mismo que saber de AFGHANISTAN, como de algún chileno que haya estado allá, o que viva actualmente allá.
Agradeciéndole desde ya su gentileza y comprensión, como asímismo la atención a la presente carta, y esperando su respuesta,

Lo saluda atentamente,
Su Affmo. y S. S. S.
José Retamal Fuentes
Casilla 105,V.,
VALPARAISO.

Estimado señor Retamal:
Siento comunicarle que desgraciadamente, y también por motivos económicos, no pude visitar Afghanistán. Desde este momento, nos pondremos a buscar material referente a este país, en especial de la zona de Kabul, para ofrecérselo en "Rincones del Mundo" en un futuro no muy lejano.

El Director.

INTERCAMBIOS:

Deseo mantener correspondencia con chicos y chicas del país y del extranjero:

Marie Claire Kunstmann C.,
Calle Carampangue 330,
Valdivia, Chile.

Felipe Gallardo,
Mirador Viejo, Renca,
Santiago.

Lyulica Ríos Domic,
Horacio Ríos Domic,
Galleguillos Lorca 1685,
Antofagasta, Chile.

Carlos Maturana Salas,
Henríquez 1502,
Coquimbo, Chile.

Leo Antonio Llantén,
P. Nolasco Vidal 1113,
Renca, Santiago.

Priseilla Pérez Cervantes,
Porvenir 431,
Quilpué, Chile.

Irma Guajardo,
Pedro Aguirre Cerda 887,
Pobl. Valenzuela,
Rancagua, Chile.

Alfonso Salinas Ojeda,
Casilla 293.
La Unión.
Provincia de Valdivia, Chile.

Mónica Merino Pinto,
Edificio 41, Nº 2,
Sewell,
Rancagua, Chile.

Alberto Humeres,
Santa Inés 042,
Rancagua, Chile.

Soy gran filatelista y deseo intercambiar estampillas con niños y niñas del país y del extranjero; dirigirse a:
Raimundo Labarca Baeza,
Bustos 2744,
Santiago-Chile.

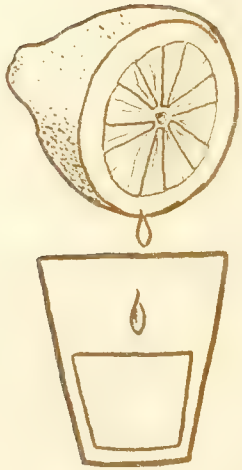
Galería De curiosidades FOTOGRAFICAS

Penélope.

◁ ¡A comerse el engrudo! ¡Peor es mascar lauchas!

◁ ¡Echale nomás! ¡Total . está podrida!

Juegos

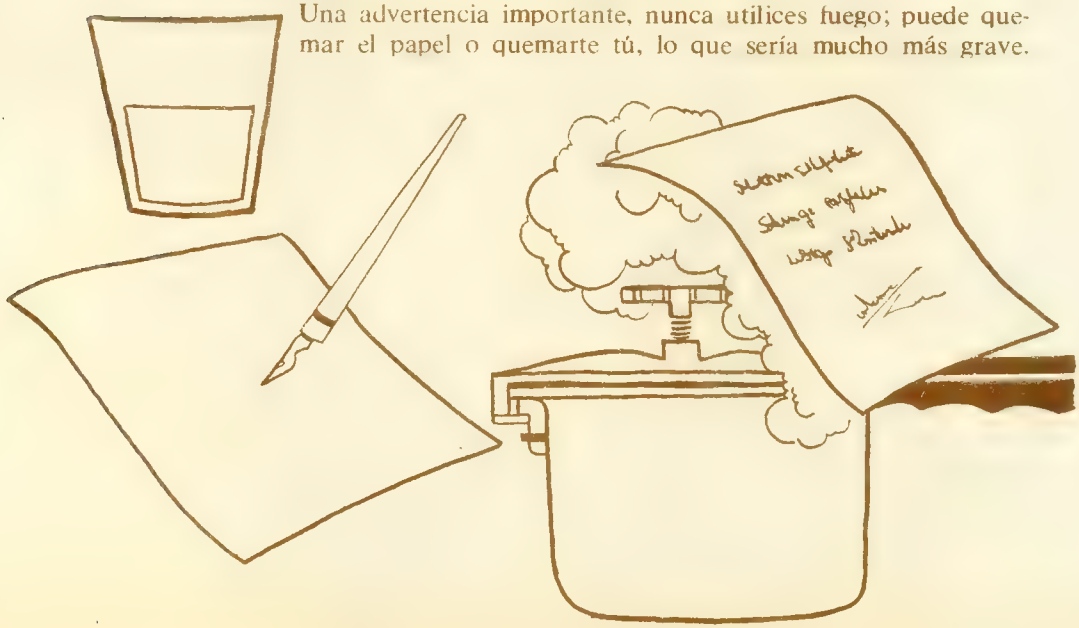


mensaje secreto

Se necesita: Lapicera con pluma nueva, medio limón y papel de cartas.

Modo de realizarlo: Se exprime el limón en un vaso y con el jugo escribirán el mensaje. Al secarse, el papel aparecerá absolutamente blanco. Nadie será capaz de leer lo que has escrito. Bueno, podrá leerlo el destinatario, si conoce este sencillo sistema de provocar la aparición de las letras: se coloca el papel, por el reverso, sobre el radiador de la calefacción o sobre el vapor que desprende una olla. Poco rato después, las letras se irán dibujando en un tono marrón oscuro.

Una advertencia importante, nunca utilices fuego; puede quemar el papel o quemarte tú, lo que sería mucho más grave.

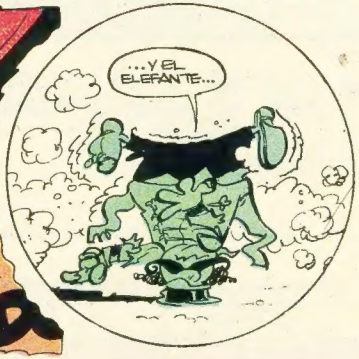


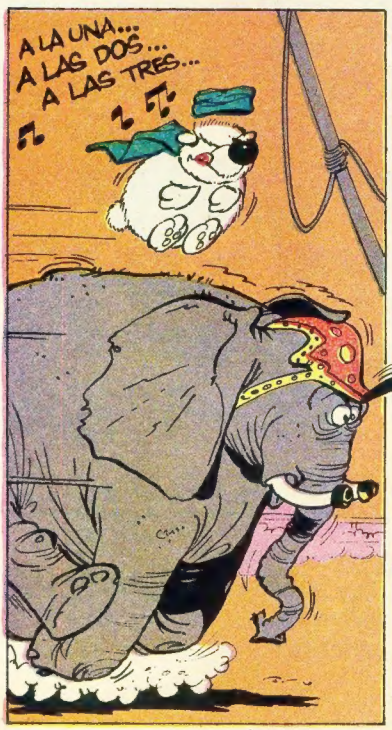
CUBITUS

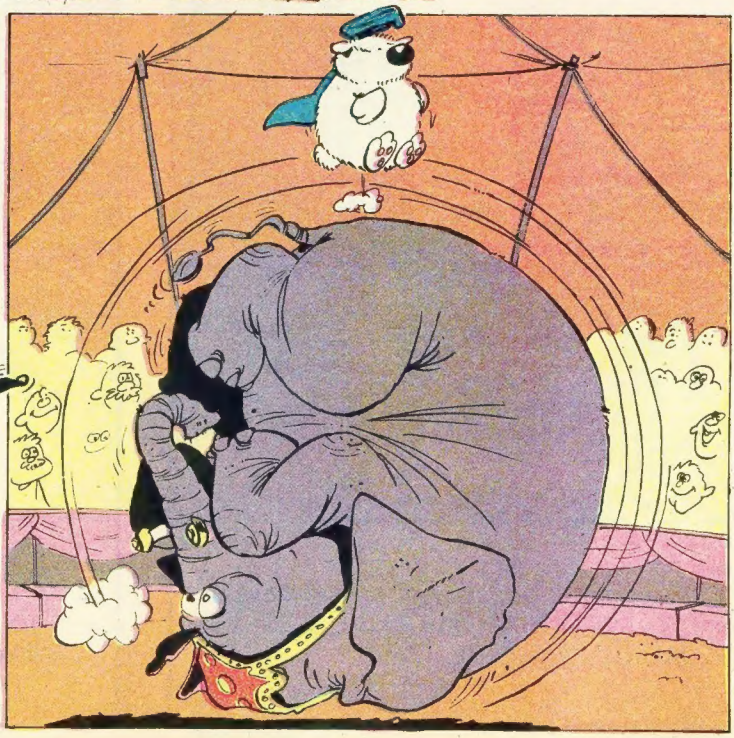
...Y AHORA, TENGO EL AGRADO DE PRESENTARLES A USTEDES EL NÚMERO EXCEPCIONAL DEL GRAN DOMADOR DE ELEFANTES CUBITUS!..

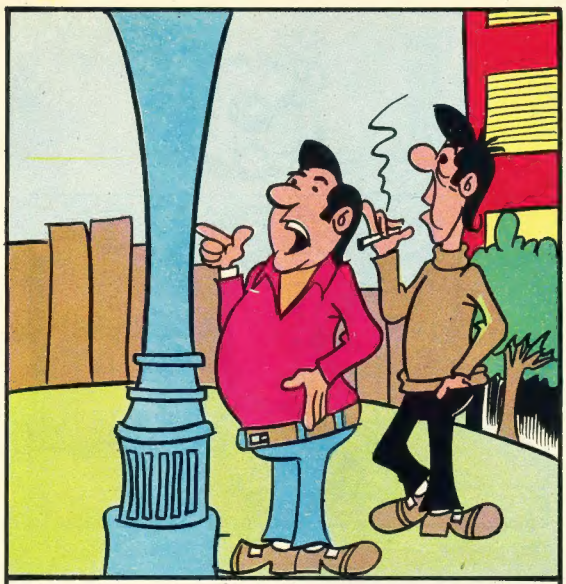
...USTEDES ASISTIRÁN A UN PELIGROSO Y DOBLE SALTO MIENTRAS QUE EL GRAN CUBITUS SE SUBIRÁ SOBRE SU ELEFANTE FAVORITO A GRAN VELOCIDAD!

...DEBIDO AL RIESGO QUE EXIGE ESTA PRUEBA, PELIGROSA LE PIDO AL PÚBLICO QUE SE MANTENGA EN SILENCIO.
Y HE AQUÍ AL GRAN CUBITUS...
BRODOBROMBROD

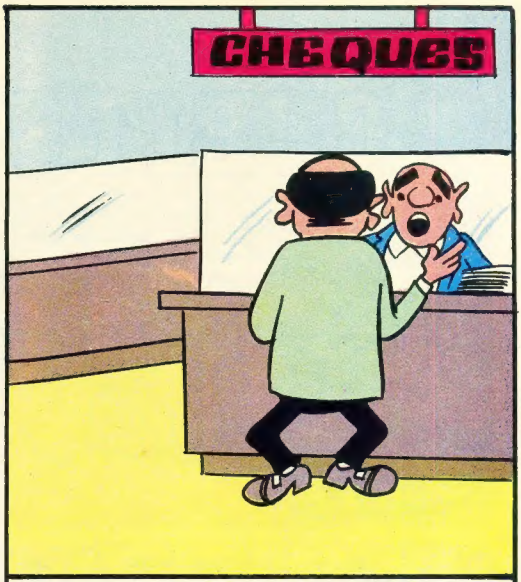

...Y EL ELEFANTE...


A LA UNA...
A LAS DOS...
A LAS TRES...





— GRACIAS A SU ESCOPETA ESE HOMBRE, NO PASO HAMBRE!
— CAZABA.
— ¡NO, LA EMPEÑO!



— ¡ESTE CHEQUE NOSE PUEDE COBRAR SEÑOR, ESTA' CRUZADO!
— Y QUE ... VOY A TENER QUE ESPERAR A QUE TENGA CRIA PARA COBRARLO CHIS, LAS PATITAS

— ES EL COLMO QUE USTED PIDA LIMOSNA ESTANDO BORRACHO
— ¡ES QUE SI NO, ME EMBORRACHO ME DA' VERGÜENZA!

— ¡MAMA'! QUIERO ULPO
— ¡NO HAY HARINA, M'HIJITO!
— ¡NO IMPORTA, DEMELO ASI NO MAS MAMA'....!

nuestra página

NEIL WALKER ALZUETA
5 AÑOS
COLEGIO GRAIGHOUSE
SANTIAGO
KINDERGARTEN

Un "diablo", con su bella máscara y curiosa vestimenta, baila durante la fiesta en homenaje a la Virgen de La Tirana.